NC
NICHIBUN COMICS

男塾外伝 伊達臣人 1

OTOKOJYUKU GAIDEN DATE OMITO

【原案】宮下あきら
【作画】尾松知和

日本文芸社

ISBN978-4-537-13246-5
C9979 ¥590E

9784537132465

1929979005900

雑誌 52976－90

定価：本体590円＋税

伊達臣人復活!!

六文銭面傷を頬に刻まれし覇極流槍術の使い手!!
男塾の歴史において300年に一度の逸材と言われた男の語られなかった闘いが始まる!!

もう一つの男塾伝説、ここに開幕!!

にちぶん BOOK SHOP

当社が発行中のニチブン・コミックスは、当社ホームページの「にちぶんBOOK SHOP」に直接注文できます。お届けまで約1週間です。

アドレス▼
http://www.nihonbungeisha.co.jp/

NICHIBUN COMICS
男塾外伝 伊達臣人❶
平成27年1月10日初版発行

[著　者]宮下あきら+尾松知和
[発行者]中村　誠
[印刷所]暁印刷
[製本所]越後堂製本

[発行所]株式会社日本文芸社
〒101-8407 東京都千代田区神田神保町1-7
振替口座　00180-1-73081
電　話　編集(03)3294-7164
　　営業(03)3294-8944

Printed in Japan

COVER DESIGN●星野ゆきお VOLARE Inc.

【六忘面痕（ろくぼうめんこん）】

孝・忠・信・義・仁・礼
六つの徳を忘れし罪人に刻まれる
六条の傷。

NC
NICHIBUN COMICS

男道外伝 伊達臣人 1

OTOKOMICHI GAIDEN DATE OMITO

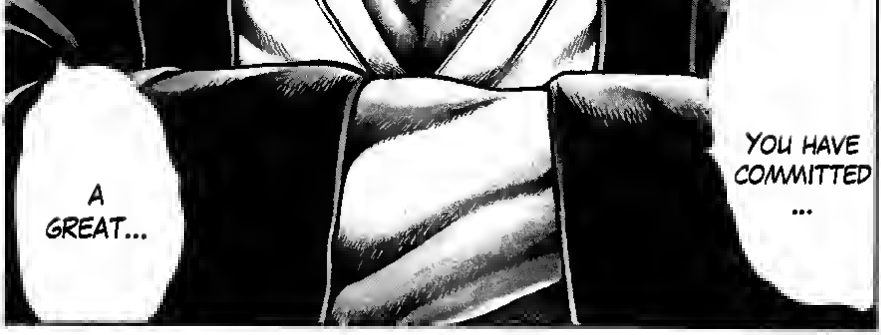
【原案】宮下あきら
【作画】尾松知和

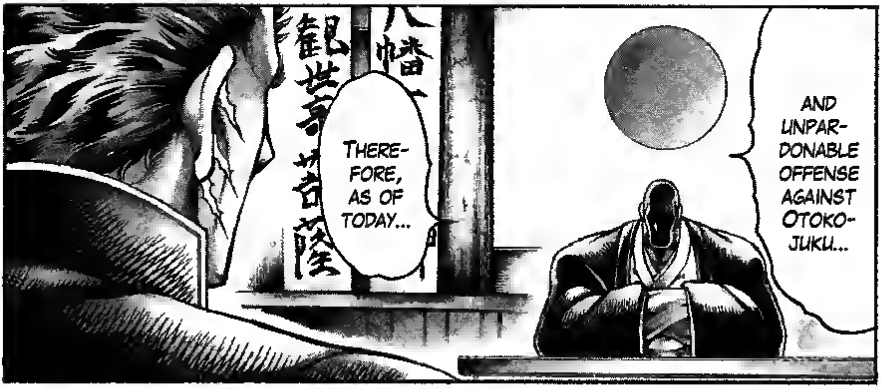
日本文芸社

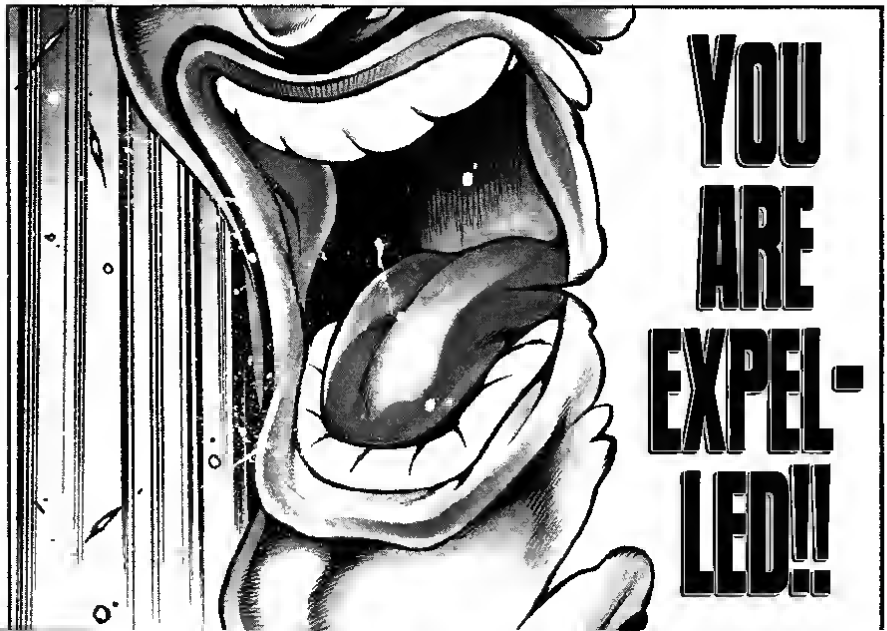
男塾外伝
OTOKOJUKU GAIDEN:
DATE OMITO
【原案】宮下あきら×【作画】尾松知和
Concept: Miyashita Akira Art: Omatsu Chiwa
Vol
1

Contents

Chapter 1: Man of the Ultimate Conqueror Style
Chapter 2: The Secret Fist: Peaceful Death Style
Chapter 3: The Four Foul Brothers
Chapter 4: Invitation to the Trials of Hell
Chapter 5: Chains of Fettering Steel
Chapter 6: The Resolute Water Mirror of Life and Death
Chapter 7: Should We Be Reborn

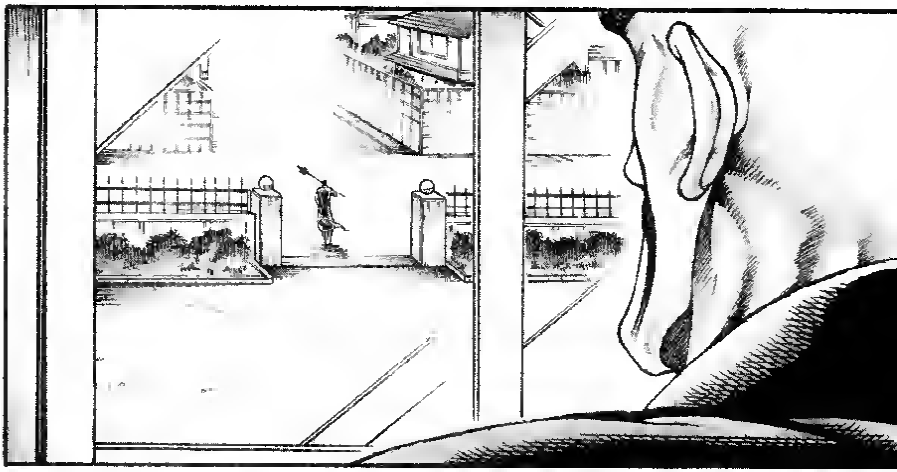

A GREAT...
YOU HAVE COMMITTED ...

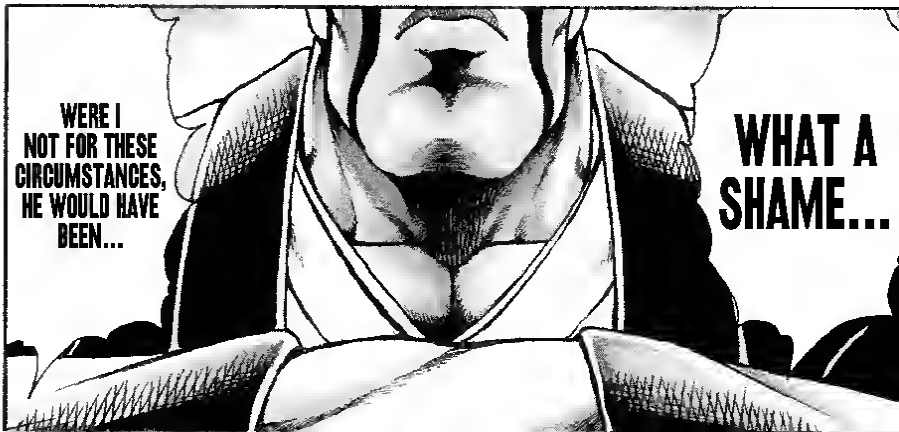

AND UNPARDONABLE OFFENSE AGAINST OTOKO-JUKU...
THEREFORE, AS OF TODAY...


YOU ARE EXPELLED!!

HEAD OF OTOKOJUKU'S
FIRST-YEARS, DATE OMITO
EXPELLED
CHAPTER 1:
MAN OF THE ULTIMATE
CONQUEROR STYLE

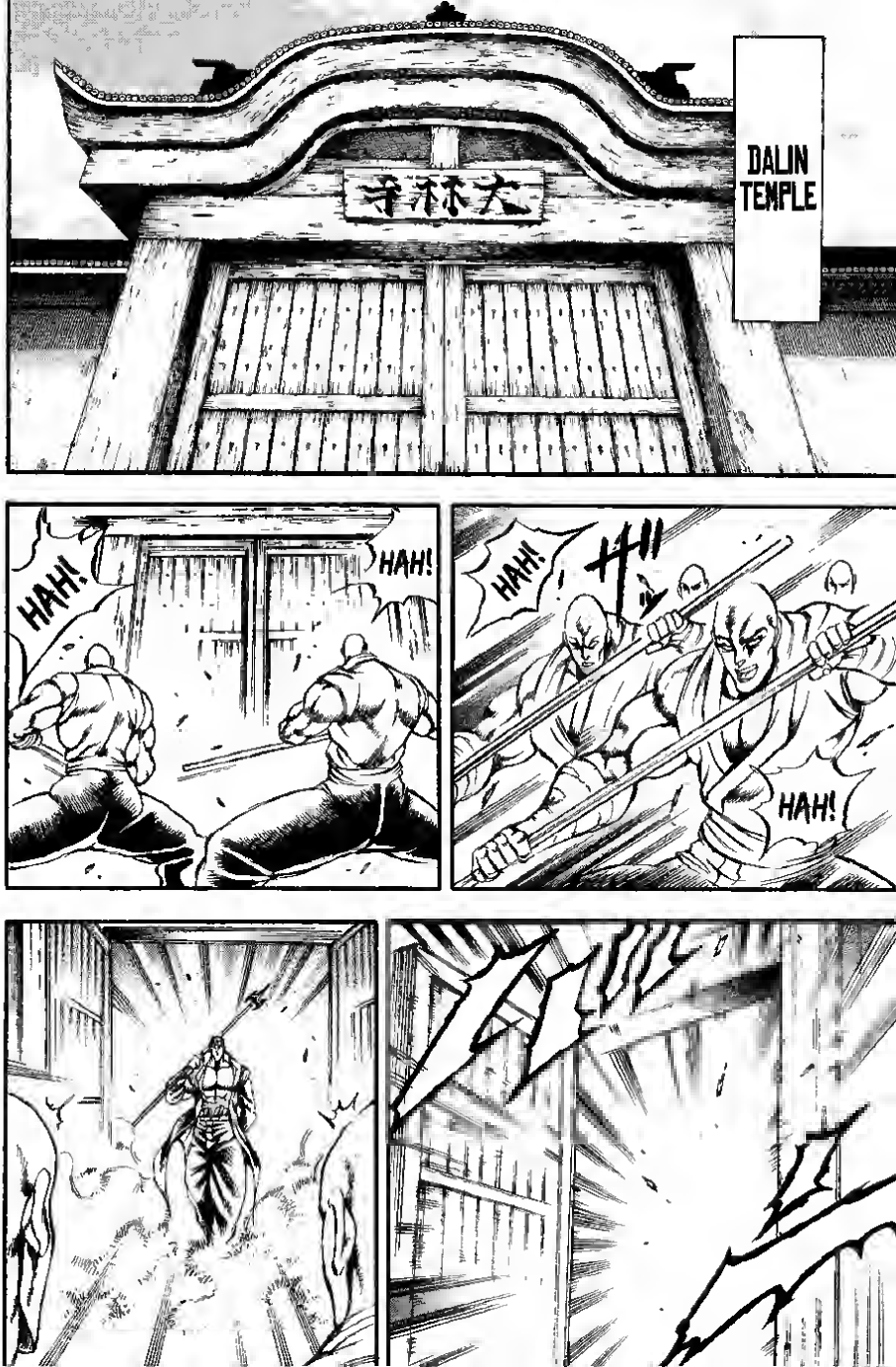
I'M JUST NOT CUT OUT FOR OTOKOJUKU AFTER ALL!!
THAT DAMN BONE-HEAD... I GUESS




WERE I NOT FOR THESE CIRCUMSTANCES, HE WOULD HAVE BEEN...
WHAT A SHAME...

THE GREATEST MAN IN OTOKO-JUKU'S 300-YEAR HISTORY!

MT. BAIHU

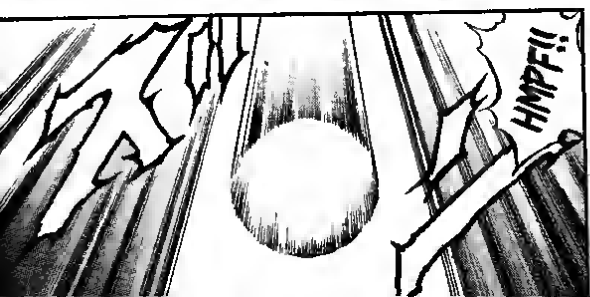

DALIN TEMPLE
HAH!
HAH!
HAH!
HAH!

NAME YOURSELF AT ONCE!
YOU BAS-TARD !!
NNN GH!!
DATE OMITO!! WOULD YOU CARE TO LET ME JOIN YOUR LITTLE GAME?
I AM...
THIS IS NO PLACE FOR THE LIKES OF YOU!! LEAVE HERE AT ONCE!!
YOU OARE TO MOCK OALIN TEMPLE, WRICH HAS LASTEO FOR OVER A TROUSANO YEARS!?

SO YOU DESIRE ADMISSION TO THIS TEMPLE ...?
YOU MUST REALIZE THAT DALIN TEMPLE ...
SIMPLY CANNOT PERMIT THE ADMISSION OF THE INSOLENT ...
I'M GLAD TO SEE THERE IS AT LEAST ONE MAN OF REASON IN THIS TEMPLE.
TO MAKE ME SUBMIT, THAT IS ANOTHER MATTER ....!!
HOWEVER, IF YOU ARE POWERFUL ENOUGH
MAS-TER ZHU-LUN!!

HAH!!

HAVE AT THEE!!


HMPF!!

WELL YOU ARE OUT OF LUCK, MY FRIEND!! MASTER ZHU-LUN IS THE GREATEST SPEARMASTER OF DALIN TEMPLE!!
AND NOT A SINGLE MAN HAS EVER MANAGED TO PRE-DIGT TRE STRIKES OF RIS SPEAR!!

HAH!!
YOU CANNOT POSSIBLY ...
HE IS THRUSTING WITH SUCH FEROCIOUS SPEED
EVADE MY SPEAR SO EASILY!!
THAT HE APPEARS TO BE HOLDING HUNDREDS OF SPEARS!!

Ultimate Conqueror Style Secret Technique!!
VORTEX DRAGON ROTATING PEAK STORM!!

WHAT MANNER OF SORCERY IS THIS!? HE DEFENDED HIMSELF AGAINST MY SWIFT SPEAR STRIKES BY SIMPLY ROTATING HIS SPEAR!!
NNN GH!!

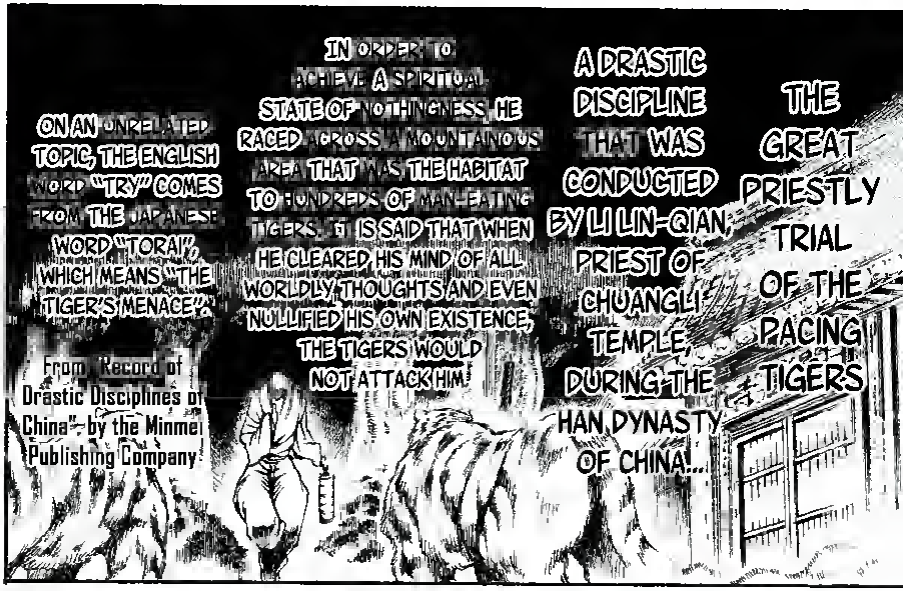
I, DATE OMITO, CANNOT EVEN BE BOTHERED TO DODGE SUCH SPEAR-MANSHIP!!
LIKE THIS TEMPLE, YOUR SPEARMANSHIP IS PALTRY!!
I-I SUR-REN-DER...
WHAT A DREADFUL MAN!!
NNNN NGH...
HE DEFEATED MASTER ZHU-LUN LIKE HE WERE A BABY!!
!!
WELL, ARE YOU NOT BLOOD-THIRSTY...
YOUNG ONE...?
FWOF WOFF WOHH HHHH HH!!

MASTER BU-JIE!! I AM SORRY...
I HAVE FAILED YOU!!
I SAY ...!!
YOU...
APPEAR TO BE QUITE WELL-TRAINED..
NNGH... YOU MANAGED TO GET BEHIND ME...?
FOR-GIVE ME!!
YOU DAMNED DISGRACE!!

.....
!!
YOU CLAIMED THAT THIS TEMPLE WAS PALTRY... BEFORE YOU MAKE ANY JUDGMENTS...
DATE IS IT...? IF I HEARD YOU CORRECTLY...
THE GREAT PRIESTLY TRIAL OF THE PACING TIGERS?
I ASSUME YOU WOULD BE WILLING TO ATTEMPT THE GREATEST ARCANE DISCIPLINE OF DALIN TEMPLE:

THE GREAT PRIESTLY TRIAL OF THE PACING TIGERS?

BUT MASTER!! THAT PRACTICE IS...!!
HUH!?

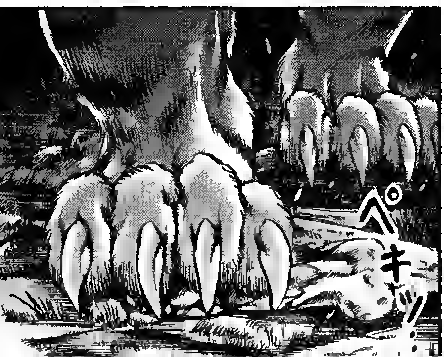

THE GREAT PRIESTLY TRIAL OF THE PACING TIGERS
A DRASTIC DISCIPLINE THAT WAS CONDUCTED BY LI LIN-QIAN, PRIEST OF CHUANGLI TEMPLE, DURING THE HAN DYNASTY OF CHINA!...
IN ORDER TO ACHIEVE A SPIRITUAL STATE OF NOTHINGNESS, HE RACED ACROSS A MOUNTAINOUS AREA THAT WAS THE HABITAT TO HUNDREDS OF MAN-EATING TIGERS. IT IS SAID THAT WHEN HE CLEARED HIS MIND OF ALL WORLDLY THOUGHTS AND EVEN NULLIFIED HIS OWN EXISTENCE, THE TIGERS WOULD NOT ATTACK HIM.
ON AN UNRELATED TOPIC, THE ENGLISH WORD "TRY" COMES FROM THE JAPANESE WORD "TORAI", WHICH MEANS "THE TIGER'S MENACE".
From "Record of Drastic Disciplines of China" by the Minmei Publishing Company

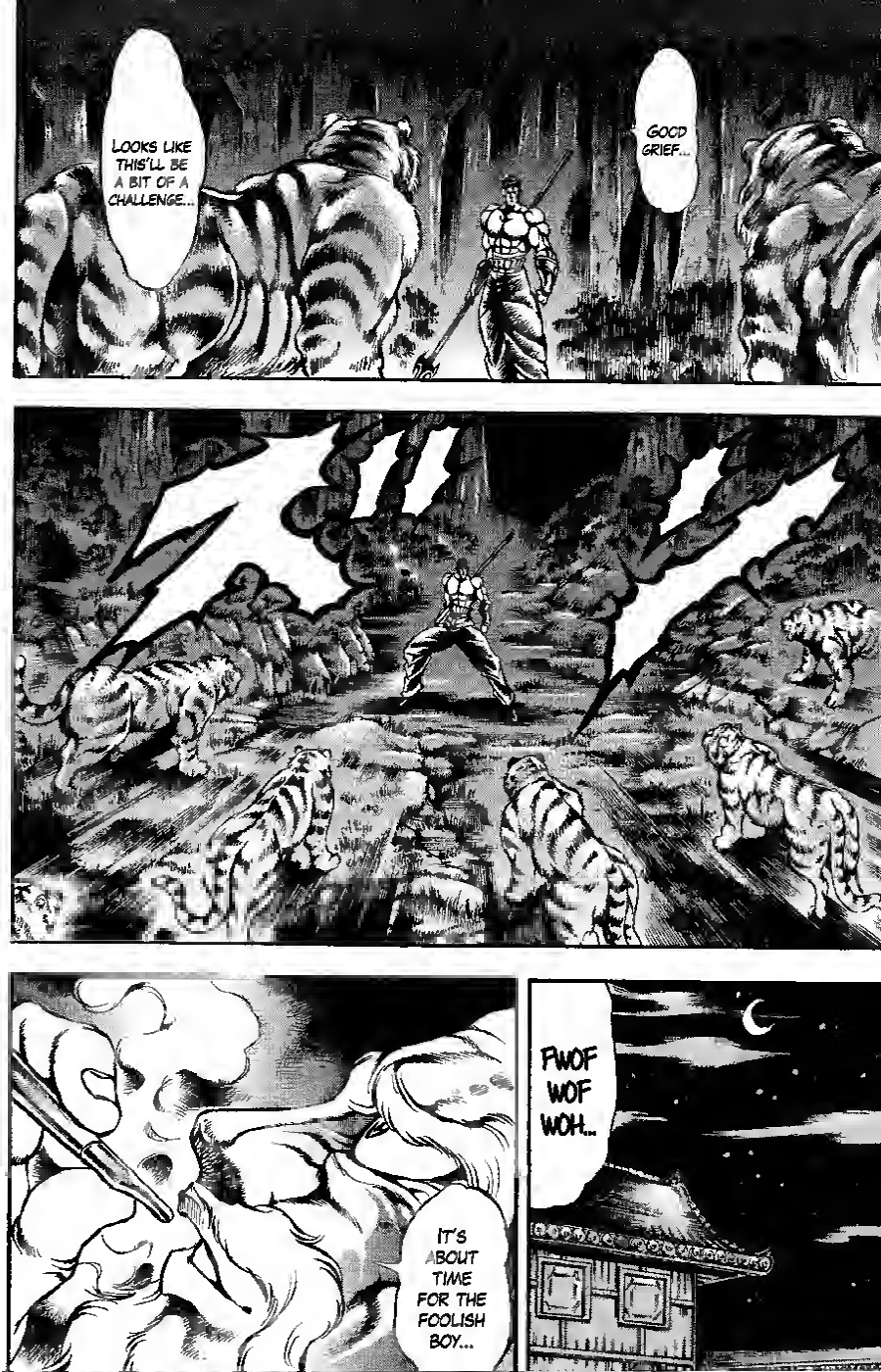
YOU MUST RETRIEVE THE SUTRA FROM A SHRINE IN THESE MOUNTAINS...

AS PROOF OF YOUR MASTERY OF THIS DISCIPLINE...
THE MOUNTAINS BEYOND THIS STAIRWAY ARE THE HABITAT TO MAN-EATING TIGERS...

WILL YOU GO?
HEH... OF COURSE I WILL.

NNGH...


ペキッ!


LOOKS LIKE THIS'LL BE A BIT OF A CHALLENGE...
GOOD GRIEF...
IT'S ABOUT TIME FOR THE FOOLISH BOY...
FWOF WOF WOH...

FOR NOT A SINGLE MAN HAS BEEN CAPABLE OF COMPLETING THIS DISCIPLINE IN DECADES... FWOPWOF WOH...
TO LEARN THE TERROR OF THIS MOUNTAIN... AND THE TRUTH OF THIS DISCIPLINE... FWOPWOH...
FOR AN ARCANE DISCI-PLINE, THIS IS A WALK IN THE PARK.
HMPF ...
THAT MAN... WILL NOT RETURN HERE ALIVE...
ポタ...
I SENSE BLOOD LUST!!
THAT'S THE SUTRA OVER THERE...

GRR RRRR RRRR RRR!
THAT OLD FART'S AS SLY AS A FOX...
SOME ARCANE DISCIPLINE HE'S GIVEN ME...
HMPF!

NNN GH!!
LOOKS LIKE YOU'RE NOT SOME ORDINARY GIANT TIGER...
IF YOU'RE CAPABLE OF DEFLECTING MY SPEAR!!

MY BLOOD'S START-ING TO BOIL!!
I CAN'T BELIEVE MYSELF...

Battle...
Death...
Unseal...
Slash...
Destroy...
Cold...
Ruin...
Soldier...
Sword...
Swift...
Dark-
ness...
Smoke...
World...
Explode...
Flame...
Color...
Void...

ULTIMATE CONQUEROR STYLE SECRET TECHNIQUE: ONE THOUSAND BLADES!!

FWOF WOF WOH...
IT IS MY GREATEST PRIDE... AND WITH ITS SKIN AS TOUGH AS THE HARDEST STEEL... NO SPEAR CAN PIERCE IT...
THAT TIGER HAS EXISTED FOR WELL OVER A CENTURY.
DEFEATING IT WOULD BE IMPOSSIBLE...

GWAA AUGH!
HMM?
MAS-TER!!
YOU'VE... COMPLETED IT...?
NNN NGH... THE SUTRA...
CON-SIDERING IT'S YOUR GREATEST PRIDE, IT SURE RIDES WELL.

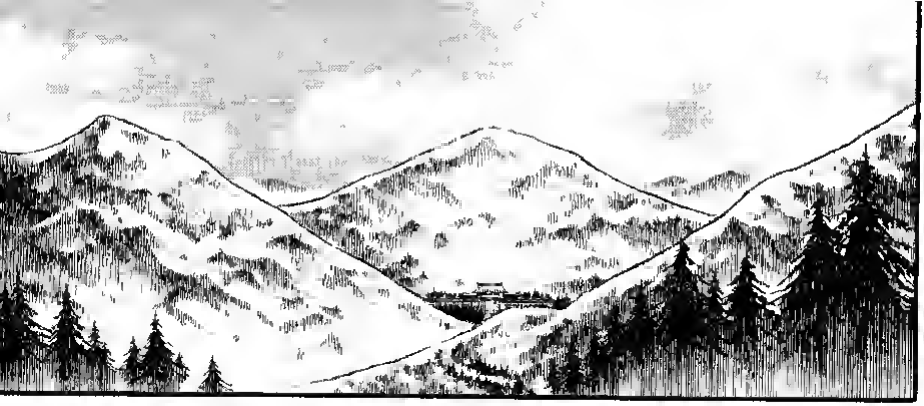
GURGLE
GURGLE
WHOA, WHOA.
PURRRRRRR...
YOU SHOULD TREAT YOUR ELDERS WITH A LITTLE MORE CARE.

OHHH...

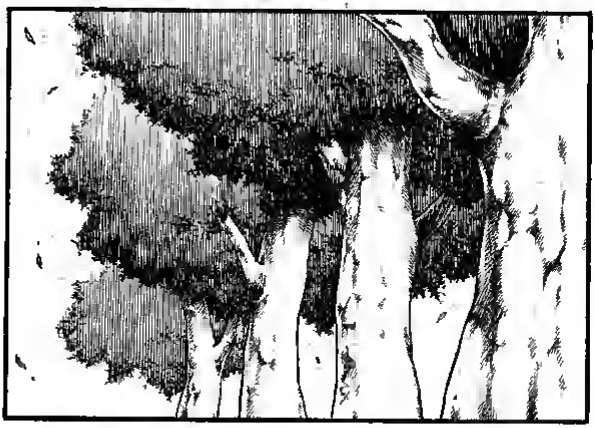
DATE OMITO...
SO THAT MAN MANAGED TO TAME THAT TIGER...

男色外伝
OTOKO-YOKU GAIDEN
DATE OMITO
伊達臣人

TRANSLATED BY
SYSTEMATICCHAOS
PROOOFREADING BY
SPIRITOFHOKUTO20XX
EDITING BY
KAZUHIKO
OTOKOJUKU GAIDEN:
DATE OMITO
CHAPTER 1 PRESENTED BY
HOKUTO NO GUN
CONCEPT: MIYASHITA AKIRA ART: OMATSU CHIWA



サワ
サワ



ULTIMATE
CON-
QUEROR
STYLE
SECRET
TECH-
NIQUE!!

VORTEX DRAGON HEAVEN'S TOWER STORM!!
CHAPTER 2:
THE SECRET FIST: PEACEFUL DEATH STYLE

ヒラ
ヒラ
ヒラ
ヒラ
ヒラ
ヒラ
ヒラ
ヒラ
ヒラ
ヒラ

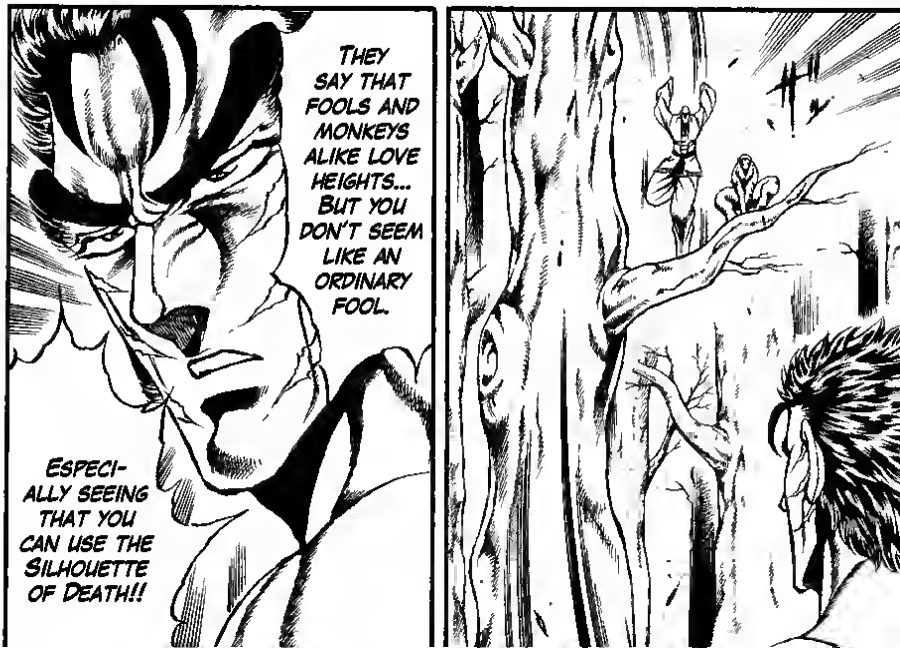
ULTIMATE CONQUEROR STYLE: ONE THOUSAND BLADES!!

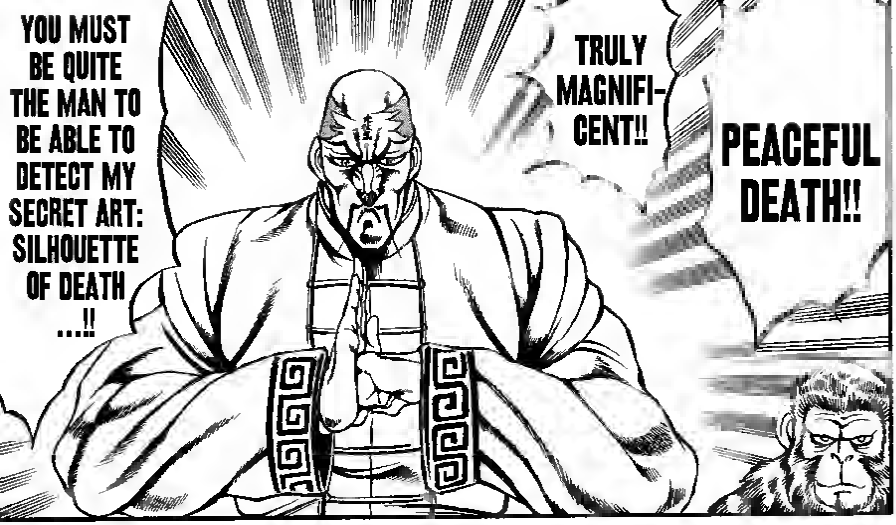
YOUR SPEARMANSHIP IS INDEED DIVINE!!
TRULY IMPRESSIVE!! YOU HAVE MANAGED TO PIERCE EVERY ONE OF THOSE LEAVES!!
WHO GOES THERE!?
!!
THE PEACEFUL DEATH!!

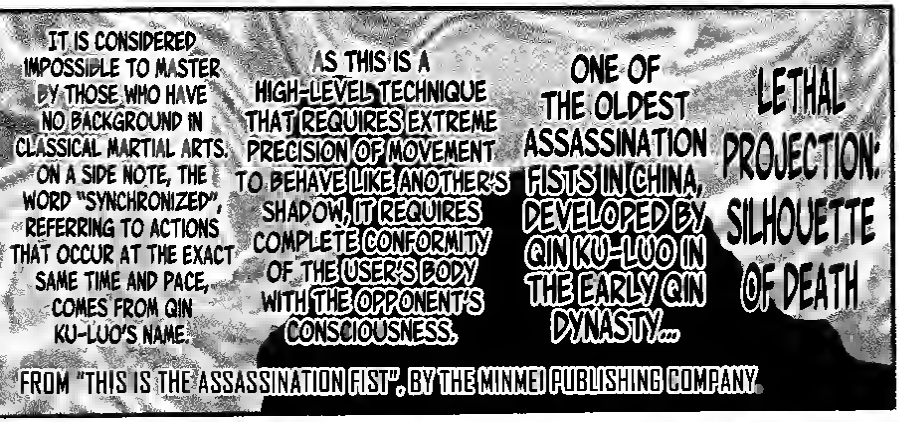
AND ITS SIX SCARS!!
AND WHAT IS TRULY SURPRISING IS YOUR FACE,
A MONKEY ?
THE FACE SCARS OF SIX FORGOTTEN VIRTUES!!
THOSE TRULY ARE...
A SIX-STREAKED SCAR!!
IT IS A PUNISHMENT BESTOWED UPON CRIMINALS WHO HAVE FORGOTTEN THE SIXFOLD VIRTUES OF FILIAL PIETY, LOYALTY, FIDELITY, HONOR, BENEVOLENCE, AND GRATITUDE...

COULD MASTER SUCH SPEARMANSHIP AS YOURS... YOU ARE TRULY AN ENIGMA!!
AND YET YOUR EYES ARE TOO PURE TO BELONG TO A CRIMINAL... FURTHERMORE, NO MAN WHO BEARS THOSE SCARS
AND THERE'S NO WAY THAT A MONKEY COULD BE TALKING TO ME!!
YOU'RE QUITE THE MARTIAL ARTIST YOUR-SELF...
HOW LONG DO YOU PLAN ON SLEEPING IN MY SHADOW!?
NOW GET OUT!!

HAH!!
HEHEH...


THEY SAY THAT FOOLS AND MONKEYS ALIKE LOVE HEIGHTS... BUT YOU DON'T SEEM LIKE AN ORDINARY FOOL.
ESPECI-ALLY SEEING THAT YOU CAN USE THE SILHOUETTE OF DEATH!!


YOU MUST BE QUITE THE MAN TO BE ABLE TO DETECT MY SECRET ART: SILHOUETTE OF DEATH ...!!
TRULY MAGNIFI-CENT!!
PEACEFUL DEATH!!


IT IS CONSIDERED IMPOSSIBLE TO MASTER BY THOSE WHO HAVE NO BACKGROUND IN CLASSICAL MARTIAL ARTS. ON A SIDE NOTE, THE WORD "SYNCHRONIZED", REFERRING TO ACTIONS THAT OCCUR AT THE EXACT SAME TIME AND PACE, COMES FROM QIN KU-LUO'S NAME.
AS THIS IS A HIGH-LEVEL TECHNIQUE THAT REQUIRES EXTREME PRECISION OF MOVEMENT TO BEHAVE LIKE ANOTHER'S SHADOW, IT REQUIRES COMPLETE CONFORMITY OF THE USER'S BODY WITH THE OPPONENT'S CONSCIOUSNESS.
ONE OF THE OLDEST ASSASSINATION FISTS IN CHINA, DEVELOPED BY QIN KU-LUO IN THE EARLY QIN DYNASTY...
LETHAL PROJECTION: SILHOUETTE OF DEATH
FROM "THIS IS THE ASSASSINATION FIST", BY THE MINMEI PUBLISHING COMPANY.

AND COMMIT-TED ACTS OF INSDLENCE!! THE PRICE TO PAY FOR YOUR ACTS WILL BE YOUR BLOOD!!
DATE... YOU HAVE MDCKED DALIN TEMPLE, TO WHDM I AM DEEPLY TIED...

PARDON MY LACK OF TASTE IN CHAS-TISING YOU!!
I AM RAIDEN OF THE THREE FISTS!!
PEACEFUL DEATH STYLE: PHOENIX CRANE FIST!!

VERY WELL! I ACCEPT YOUR CHAL-LENGE!!

大往生
IT IS TRULY IMPRESSIVE THAT YOU WERE ABLE TO PREDICT MY PHOENIX CRANE FIST!!
OH... THE PEACEFUL DEATH STYLE... THAT'S THE OLDEST LETHAL MARTIAL ART IN ALL STYLES OF CHINESE KUNG-FU... YOU ARE A WORTHY OPPONENT FOR ME!!
LET'S SEE IF YOU CAN PREDICT THIS!!
BUT...

PEACEFUL DEATH STYLE SECRET MOVE!! RING REED LOTUS!!
生
THEN I WILL ACCEPT...
BUT I DON'T HAVE ANY MONEY TO TIP YOU FOR YOUR STREET PERFOR-MANCES!!
FIRST THE MONKEY, AND NOW PLATE-SPINNING? I HATE TO SAY THIS...
YOUR LIFE INSTEAD!!

YOU'RE NOT HITTING ME WITH A SIMPLISTIC ATTACK LIKE THAT!!
AND YOU'VE PAID THE PRICE FOR UNDER-ESTIMATING IT, DATE!!
NN GH?
EE-EEEEEEE!!

THE RING REED LOTUS IS A DUAL CHAIN ATTACK WITH MY FRIEND!!
IT HAS NO DEAD ANGLES !!
YOU'RE SICKENING ME MORE AND MORE!!

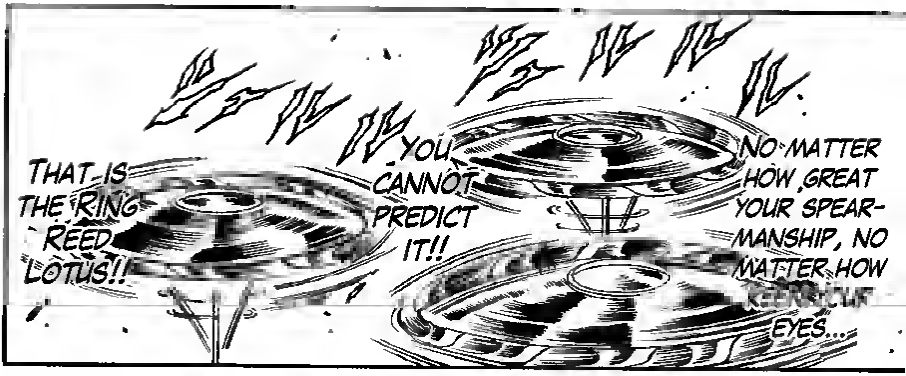
I CAN KNOCK DOWN YOUR ATTACKS WITH MY EYES CLOSED!!
YOU UNDER-VALUE MY LIFE BY COMPARING IT TO YOUR MEASLY ACRO-BATICS!!
HEH... THAT RAIDEN ...
HE'S FINALLY GOING IN FOR THE KILL...
IT'S STRANGE... WHY WOULD SUCH A MASTER OF MARTIAL ARTS REPEAT SUCH A SIMPLISTIC ATTACK...?
AND YET...

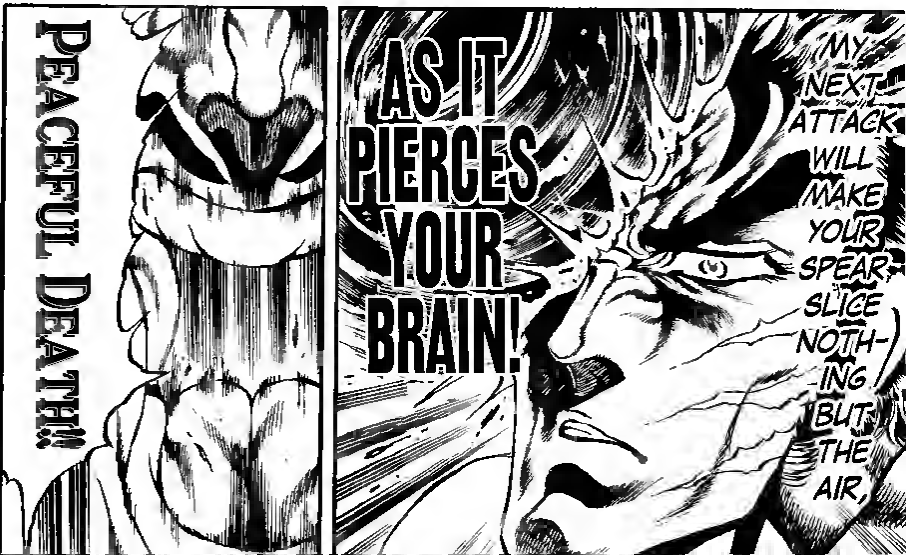
DATE... YOU HAVE ALREADY FALLEN INTO HIS TRAP... FOR THIS TECHNIQUE IS NO MERE DUAL CHAIN ATTACK!!
RAIDEN IS THE GREATEST MASTER OF MARTIAL ARTS AMONG THE THREE FISTS!! AND HIS RING REED LOTUS IS A TECHNIQUE TO BE TRULY TERRIFIED ABOUT!!

FOR THE NEXT MOVE WILL PUT AN END TO YOUR LIFE...
AND EVEN IF YOU REALIZE THAT, IT'S TOO LATE FOR YOU!!

EE-EEE!!

OR RATHER... MY FRIEND AND I HAVE MADE YOU DO SO. DO YOU KNOW WHY? YOU THINK MY ATTACKS ARE EASY TO KNOCK DOWN? NO!!
DATE...
YOU HAVE ELIMINATED DODGING AS A CHOICE DUE TO MY FRIEND'S ATTACKS...


THAT IS THE RING REED LOTUS!!
YOU CANNOT PREDICT IT!!
NO MATTER HOW GREAT YOUR SPEARMANSHIP, NO MATTER HOW KEEN YOUR EYES...


PEACEFUL DEATH!!
AS IT PIERCES YOUR BRAIN!
MY NEXT ATTACK WILL MAKE YOUR SPEAR SLICE NOTHING BUT THE AIR,

RAIOEN!! I WANT YOU TO WATCH ME CAREFULLY AS I KNOCK THEM ALL DOWN!!
ONE THOU-SAND BLADES !!

HUH?

A PEACEFUL DEATH BE UPON YOU!!
大往生
YOU WERE NO MATCH FOR RAIDEN!!
!!
!!
IT'S NOTHING BUT AN AFTER-IMAGE!!
大往生
NNN NGH !!!

HE'S ABOVE ME!!
YOU'RE MINE, RAIDEN!!

EE-
EEEE
EEEEE
EEEEE
EEE!!
HAH!

AAA
AAA
UUG
GHH
...
WHAT HAVE YOU DONE!? YOU HAVE TAKEN MY PLACE!!
BUT INSTEAD IT WAS IN THE DISTANCE ILLUSION !!
THE TRUTH BEHIND YOUR RING REED LOTUS WAS NOT IN YOUR DUAL CHAIN ATTACK!!

AND YOU UTILIZED THE ILLUSION THAT RESULTS FROM IT!! IF I HAD NOTICED IT ANY LATER, I WOULD NOT BE IN THIS WORLD RIGHT NOW...
THE DISCS YOU LAUNCHED AT ME LAST WERE SLIGHTLY SMALLER THAN THE OTHERS...

THE DISTANCE ILLUSION

A FORM OF OPTICAL ILLUSION CAUSED BY SUBTLE CHANGES IN DISTANCE AND SIGHT WHEN STARING AT A MOVING OBJECT.

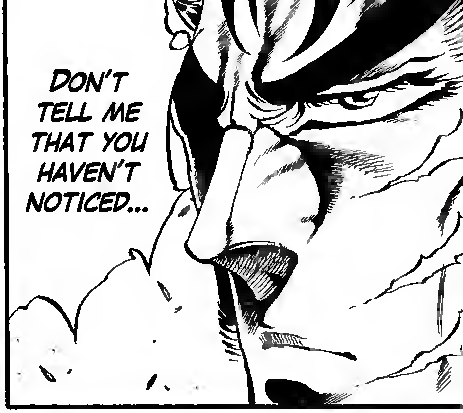
USING A BASEBALL BATTER AND PITCHER AS AN EXAMPLE, IF THE SAME SIZE OF BALL IS THROWN REPEATEDLY FROM THE SAME DISTANCE AT THE SAME SPEED OVER A PERIOD OF TIME, AND SUDDENLY A SLIGHTLY SMALLER BALL IS THROWN INSTEAD, THE HITTER, WHO IS ADJUSTED TO THE CURRENT SETTINGS, WILL NOT NOTICE THE CHANGE AND MISJUDGE THE DISTANCE, FAILING TO HIT THE BALL.

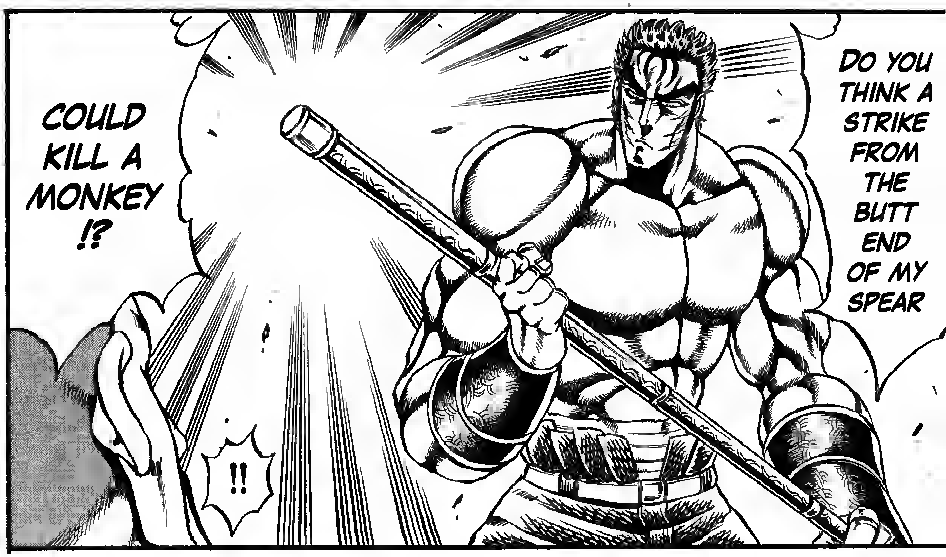
THIS PROVES THAT THOUGH THE HUMAN EYE SEEMS TO HAVE UNPARALLELED ACCURACY, IT IS ACTUALLY UNRELIABLE.

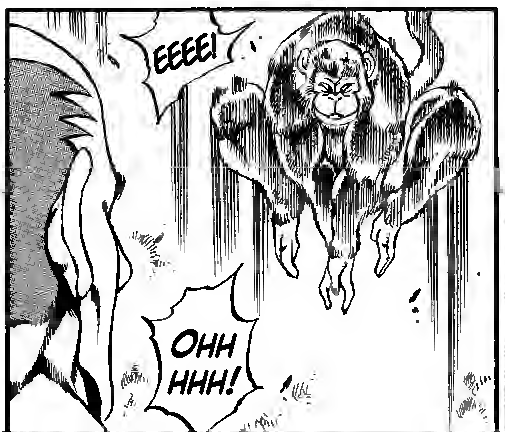
FROM "MYSTERIES OF THE HUMAN BODY", BY THE MINMEI PUBLISHING COMPANY

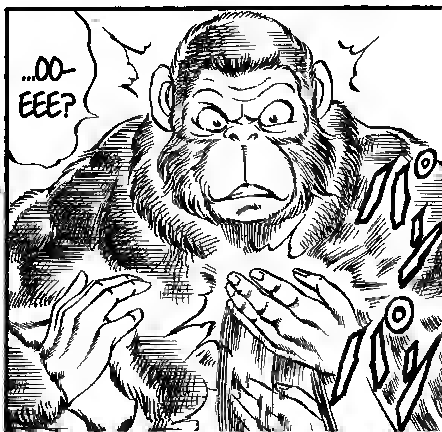
MY DEFEAT HAS BEEN JUSTIFIED IN EVERY WAY... BUT... I, RAIDEN, WILL GIVE MY LIFE TO AVENGE MY FRIEND!!
YOU ARE INDEED A FEARSOME MAN... TO FIGURE ALL THAT OUT IN SUCH A SHORT SPAN OF TIME...

WHAT!?


DON'T TELL ME THAT YOU HAVEN'T NOTICED...


COULD KILL A MONKEY !?
!!
DO YOU THINK A STRIKE FROM THE BUTT END OF MY SPEAR


EEEE!
OHH HHH!


...OO-EEE?

YOU SHOWED US PITY!?
YOU MEAN TO SAY... THAT IN THE MIDST OF A BATTLE OF LIFE AND DEATH...
I SAY THAT'S PRETTY OAMN CLEVER FOR A MONKEY!!
HE GAVE HIS OWN LIFE TO PROTECT HIS MASTER!!
THIS WAS AN ENJOY-ABLE BATTLE !!

NOT ONCE IN ALL THESE YEARS HAVE I, RAIDEN...
MET A MAN AS COMPAS-SIONATE AS YOU!!
THUS, I HAVE A REQUEST TO MAKE OF YOU!!
!?
WILL YOU SAVE MY COMRADE-IN-ARMS...
HIEN!?

The Secret Fist: Peaceful Death Style – END

TRANSLATED BY
SYSTEMATICCHAOS
PROOOFREADING BY
SPIRITOFHOKUTO20XX
EDITING BY
KAZUHIKO
OTOKOJUKU GAIDEN:
DATE OMITO
CHAPTER 2 PRESENTED BY
HOKUTO NO GUN
CONCEPT: MIYASHITA AKIRA ART: OMATSU CHIWA

WILL YOU PLEASE SAVE HIEN!?

CHAPTER 3:
THE FOUR FOUL BROTHERS

THIS MAN YOU CALL HIEN...
!?
HE WOULDN'T HAPPEN TO BE THE SAME MAN WHO IS IN THE TREES THERE, WOULD HE...?

SO...
YOU NOTICED ME AFTER ALL...

YOU DETECTED MY PRESENCE EVEN WHEN I WAS CONCEALING IT... MOST IMPRESSIVE...
I AM GEKKOU OF THE THREE FISTS...

AND HIEN!
GEK-KOU!
RAI-DEN!
THREE FISTS OF THE TEMPLE OF THREE.
AND TOGETHER, WE ARE THE 152ND...
OF YOUR UNPARALLELED POWER IN SAVING OUR FRIEND HIEN...
I, GEKKOU, LIKEWISE REQUEST THE AID...

FORGIVE FOR SAYING THIS, BUT I'M NOT INTERESTED IN HELPING OTHERS WITH THEIR PERSONAL PROBLEMS...
YOU'LL HAVE TO SOLVE THIS ONE ON YOUR OWN...
BUT WE CANNOT SAVE HIM
WITH OUR POWER ALONE!!

AND HAS RISEN UP TO AVENGE HIS MAS-TER!!
LOST HIMSELF IN HIS EAGER-NESS...
HIEN HAS NOW...
THE VENOM VIPER BROTH-ERS!!
BUT HIS OPPONENTS ARE...

THE MIGHTY VENOM VIPER BROTHERS!!
THEIR NAME HAS RESOUNDED THROUGHOUT ALL CHINA FOR THEIR COLD-BLOODEDNESS, CRUELTY, AND COWARDICE...

ESPECIALLY AS THEY ARE THE ONES...
THEY ARE NOT A FOE... THAT WE CAN FACE ALONE WITHOUT FACING SACRIFICES...

THEY ARE A FOE TO BE RECKONED WITH...
WHO BURIED HIEN'S MASTER, MASTER LIU-JIE.

!?
YOU ARE...
!!
HUFF
HUFF
HUFF
MASTER ZHU-LUN!!

D-
COUGH!
SIGN. DALIN TEMPLE
DALIN TEMPLE IS...!!

WHAT HAS HAPPENED HERE!?

THAT'S
...
!!

HIEN!!
BIRD-MAN FIST SECRET ART!!

THOUSAND CRANEBEAK NEEDLES!!
!!

NNN NGH...
ゲビ ゲビ
WELL, WELL, WELL...
I'D HEARD THAT THIS TEMPLE WAS PALTRY...

AND I WAS RIGHT IN BELIEVING THE RUMORS...
IT'S THEM !!
IT'S TIME FOR MY MASTER'S OEATH...
TO BE REPAIO BY YOUR BLOOO, VENOM VIPER BROTHERS!!

I THOUGHT I RECOGNIZED YOU FROM SOMEWHERE...
AHH HHH HH...
HUH?
BUT PLEASE REMIND ME. WHO WERE YOU AGAIN...?
HOW ABOUT I BATTER YOU UNTIL YOU RE-MEMBER
WHAT HAP-PENED THREE YEARS AGO!?

MT. TIANFENG, SHUANGLIN TEMPLE
THAT DAY, YOU CAME AND SAID...
I REQUEST A MATCH WITH YOU.
I WILL NOT SPAR WITH BLOODY RUFFIANS SUCH AS YOU.
I HIGHLY SUGGEST YOU LEAVE THIS PLACE AT ONCE!
YOU MAY NOT WANT TO FIGHT US, HUT IT IS US THAT WANT TO FIGHT YOU!
YOU DAMNED MURDER-ERS!!

YOUR POWER HAD FAR EXCEEDED AVERAGE STRENGTH. AND YET...
MY MASTER WAS POWERFUL ENOUGH TO GO BEYOND YOU. AND FIGHT ALL FOUR OF YOU ON EVEN FOOTING...
AND AS SOON AS YOU REALIZED THAT...
!!
WAAAA AAUGH!!

NNN GH!!
THAT'S ENOUGH OF YOUR ANTICS, OLD MAN! STOP RESISTING!!
HOW COULD YOU BE SUCH COWARDS!?
MAKE ONE MORE MOVE, AND HE DIES!!
YOU'VE GOT A FINE AND DEDICATED PUPIL THERE.
PLEASE, KEEP AT-TACKING THEM!!
MASTER!! DON'T PAY ANY HEED TO ME!

AND FROM THAT DAY FORTH ...
MASTER!!
I HAVE LIVED...
I HAVE LIVED FOR THE SOLE PURPOSE OF EXACTING MY VENGEANCE UPON YOU!!

KILLING THAT OLD GEEZER LANDED US ENOUGH MONEY FOR US TO LIVE IN LUXURY FOR YEARS!
OH, YEAH... THAT WAS A REALLY GREAT JOB...
BEHOLD!!
HMM!?
ﾆﾔﾘ…

THERE'S SOMETHING SHOWING UP ON HIS BACK.
BUT WHAT IS IT...?
COULD THAT BE...
THE CODE OF THE RAGING SOUL!?
YOU KNOW OF IT, RAIDEN !?

HAS STEELED HIMSELF TO THIS EXTENT ...?
COULD IT BE... THAT HIEN...

SIGN CODE
CODE OF THE RAGING SOUL
NEEDLESS TO SAY, IT BECAME THE ORIGIN OF THE JAPANESE WORD FOR "GUTS".
BECAUSE IT IS SUCH A UNIQUE TATTOO, THE PAIN IS FAR BEYOND COMPREHENSION, AND A GREAT MANY OF THEM WHO WENT THROUGH THE PROCESS WENT MAD AND DIED.
IT USED A SPECIAL KIND OF INK THAT ONLY APPEARED WHEN THE WEARER'S BODY TEMPERATURE ROSE DUE TO ANGER.
A KIND OF TATTOO USED BY MARTIAL ARTISTS IN THE LATE T'ANG DYNASTY TO DEMONSTRATE THEIR RESOLVE FOR VENGEANCE.
From "100 Views of Vengeance", by the Minmei Publishing Company

GO AND PUT HIM OUT OF HIS MISERY, MY BROTHERS!!

OHHH... IT MUST'VE BEEN PAINFUL FOR YOU TO HAVE THAT DONE...

!!
ULTIMATE
CONQUEROR
STYLE
SECRET
TECHNIQUE!

VORTEX DRAGON ROTATING PEAK STORM!!

LOOKS LIKE SOME FLIES ARE GETTING IN OUR WAY...

I-IT'S YOU!!

YOU HAVE MY THANKS, DATE...

I'M DOING THIS TO ABIDE BY MY MAN-HOOD!!
DON'T GET THE WRONG IDEA NOW, RAIDEN... I'M NOT DOING THIS TO COOPERATE WITH YOU.
IT'S BEEN TOO LONG SINCE MY BLOOD'S BOILED LIKE THIS...
OH... YOU APPEAR TO BE QUITE SKILLED INDEED...

The Four Foul Brothers – END

TRANSLATED BY
SYSTEMATICCHAOS
PROOOFREADING BY
SPIRITOFHOKUTO20XX
EDITING BY
KAZUHIKO
OTOKOJUKU GAIDEN:
DATE OMITO
CHAPTER 3 PRESENTED BY
HOKUTO NO GUN
CONCEPT: MIYASHITA AKIRA ART: OMATSU CHIWA

CHAPTER 4:
INVITATION TO THE HELLISH TRIALS

HELLISH CONQUEST OF THE GREAT WALL OF SLAUGHTER !?
HEHE... SO WHAT'LL IT BE?

HOW ABOUT YOU SHUT UP!?
HALT!!
RIGHT NOW!!
I DON'T NEED TO ACCEPT YOUR PEDANTIC CHALLENGE! I'LL TAKE YOUR HEADS

I NEVER EXPECTED... TO HEAR THOSE WORDS FROM THE MOUTHS OF YOU RUFFIANS... FWOFWOH-HHHHHHH...

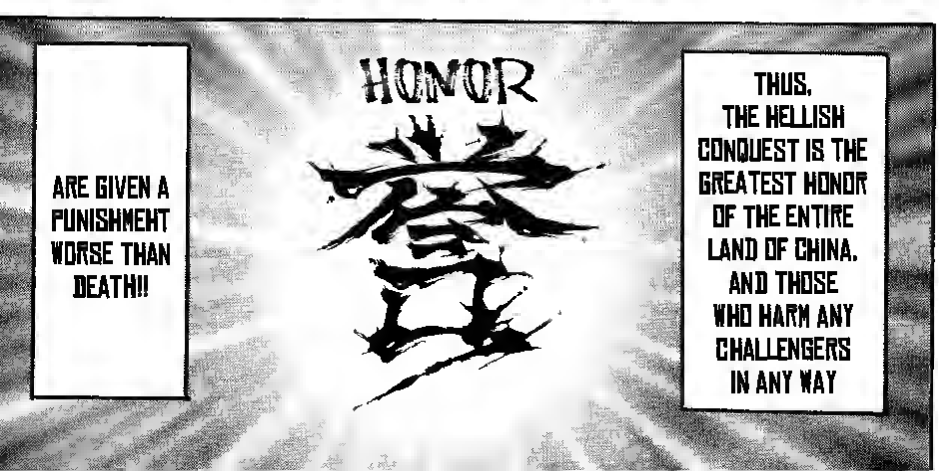
UNDER ANY OTHER CIRCUMSTANCES, I WOULD BE SENDING YOU TO THE OTHER WORLD RIGHT ABOUT NOW...
YOU SEEM TO HAVE HAD YOUR WAY WITH THIS PLACE IN MY ABSENCE...
NO WONDER WE COULDN'T FIND YOU ANYWHERE AROUND HERE... YOU GET TO LIVE A LITTLE LONGER, MASTER BU-JIE!!
MASTER BU-JIE!!
WHY... ARE YOU STOPPING ME!?

EVEN IF THEY MAY BE AN INHUMAN MURDERER ...
MAY NOT BE HARMED OUTSIDE OF THE HELLISH CON-QUEST...
HIEN... YOU SHOULD KNOW THAT THOSE WHO ISSUE THE CHALLENGE OF THE HELLISH CONQUEST

THUS, IT IS A TACIT YET IRONCLAD RULE AMONG ALL MARTIAL ARTISTS!!
THIS DUEL IS THE NOBLEST OF ALL DUELS IN CHINA'S 3000-YEAR HISTORY!

THAT IS BECAUSE...

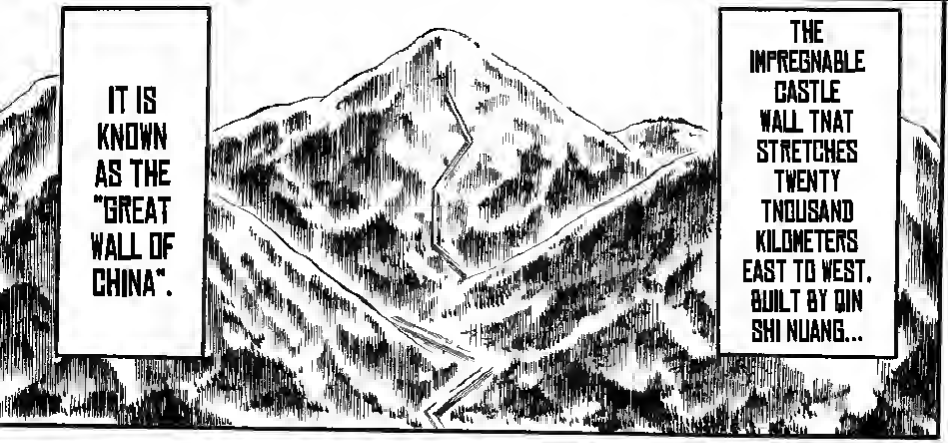
ON A SIDE NOTE, THE PHRASE "TOUGH GUY", USED TO DESCRIBE A PHYSICALLY STURDY MAN, ORIGINATES FROM THE NAME TAN FU-GAI.
From "The Legendary Men", by the Minmei Publishing Company
HIS FEAT THAT INVOLVED BREAKING THROUGH INNUMERABLE TRAPS AND FOES TO RESCUE HIS FRIENDS IS HAILED AS THE MOST CHALLENGING EXPLOIT IN HISTORY, AND AN UNPARALLELED DUELING METHOD WAS ESTABLISHED IN ITS HONOR.
DURING THE REBELLION OF THE SEVEN STATES IN THE HAN DYNASTY OF CHINA, A MAN NAMED TAN FU-GAI RACED ACROSS THE GREAT WALL OF CHINA FOR FIFTEEN DAYS WITHOUT REST TO SAVE HIS KIDNAPPED COMRADES.
THE HELLISH CONQUEST OF THE GREAT WALL OF SLAUGHTER

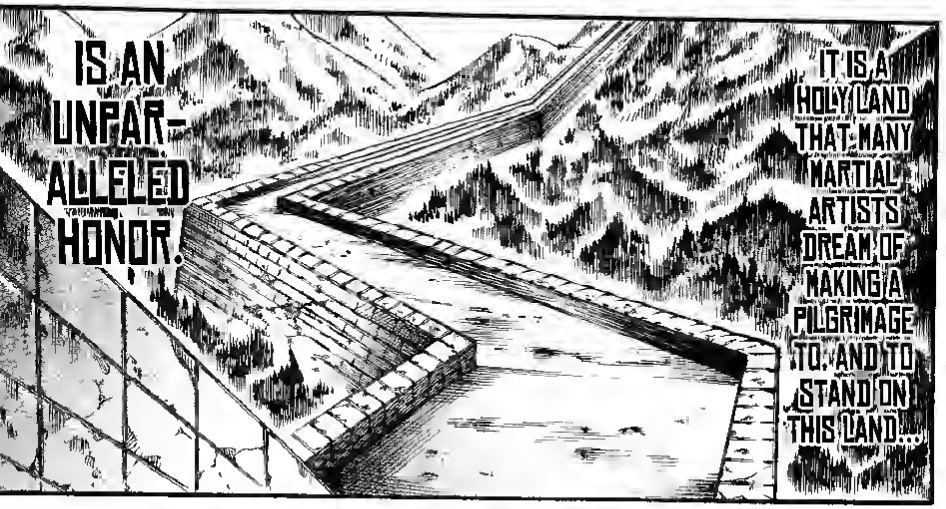

ARE GIVEN A PUNISHMENT WORSE THAN DEATH!!
HONOR
誉
THUS, THE HELLISH CONQUEST IS THE GREATEST HONOR OF THE ENTIRE LAND OF CHINA. AND THOSE WHO HARM ANY CHALLENGERS IN ANY WAY

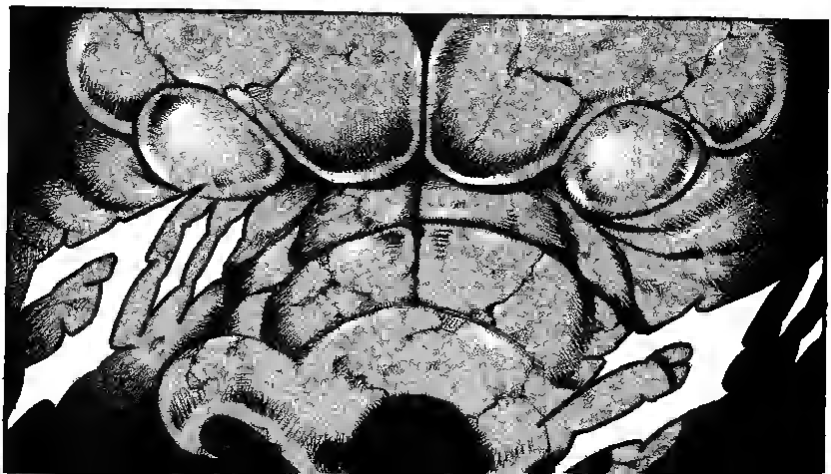
I'LL MEET YOU AT THE "GREAT WALL" AT THE HOUR OF THE DRAGON IN THREE DAYS...
WELL... THAT ABOUT COVERS JUST ABOUT EVERYTHING!!
KCH!
FEEL FREE TO SHOW UP IF YOU HAVE A DEATH WISH...
THERE IS NO NEED TO BE SO HASTY. WHEN THE TIME COMES FOR YOU TO FIGHT THEM...
DO NOT BE SO HEATED, HIEN...
AFTER THEM, YOU'LL BE NEXT, MASTER ...

I MUST BESEECH YOU TO AVENGE THE DEATH OF MY BROTHER LIU-JIE...
AND THE MEN OF DALIN TEMPLE!!
MASTER BU-JIE...
OLD MAN... YOU REALLY ARE...
SLY AS A FOX!!

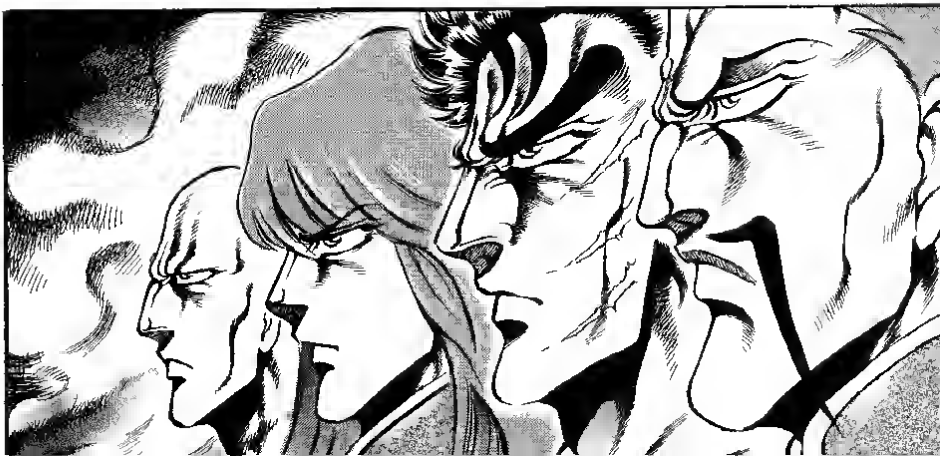
THE FINAL BATTLE WILL BE IN THREE DAYS, AT THE HOUR OF THE DRAGDN!!


IT IS KNOWN AS THE "GREAT WALL OF CHINA".
THE IMPREGNABLE CASTLE WALL THAT STRETCHES TWENTY THOUSAND KILOMETERS EAST TO WEST, BUILT BY QIN SHI HUANG...


IS AN UNPARALLELED HONOR.
IT IS A HOLY LAND THAT MANY MARTIAL ARTISTS DREAM OF MAKING A PILGRIMAGE TO, AND TO STAND ON THIS LAND!!



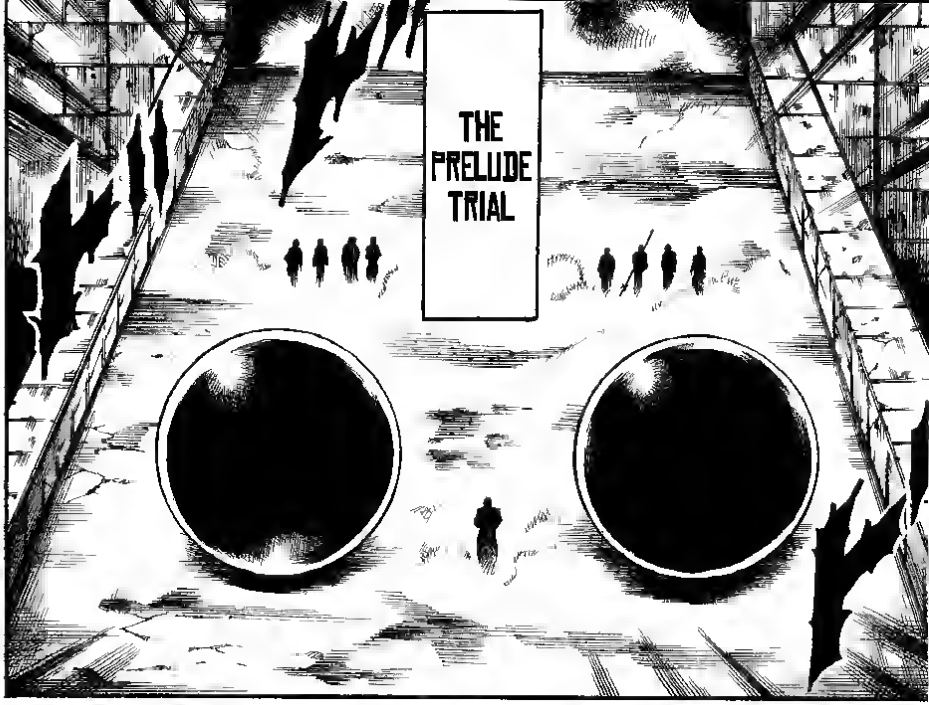
THE
MAIN
GATE...

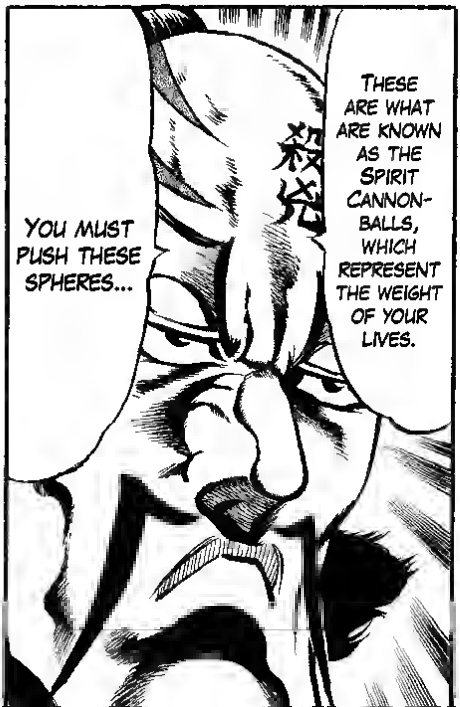


I SEE YOU HAVEN'T TURNED CHICKEN ON US...
THEN AS YOU WISH...
WATCH AS I WILL MAKE THIS PLACE YOUR GRAVE...

BEGIN!
THE HELLISH CONQUEST OF THE GREAT WALL OF SLAUGHTER WILL NOW...
THE STATUE JUST SPOKE...
IT'S NOT THE STATUE.

殺光
I AM WANG XIAO-REN, PRIEST OF THE HELLISH CONQUEST OF THE GREAT WALL OF SLAUGHTER!
IT WILL BE DUTY TO GUIDE YOU ALL TO THE TRIALS OF HELL!


THE PRELUDE TRIAL


YOU MUST PUSH THESE SPHERES...
THESE ARE WHAT ARE KNOWN AS THE SPIRIT CANNON-BALLS, WHICH REPRESENT THE WEIGHT OF YOUR LIVES.

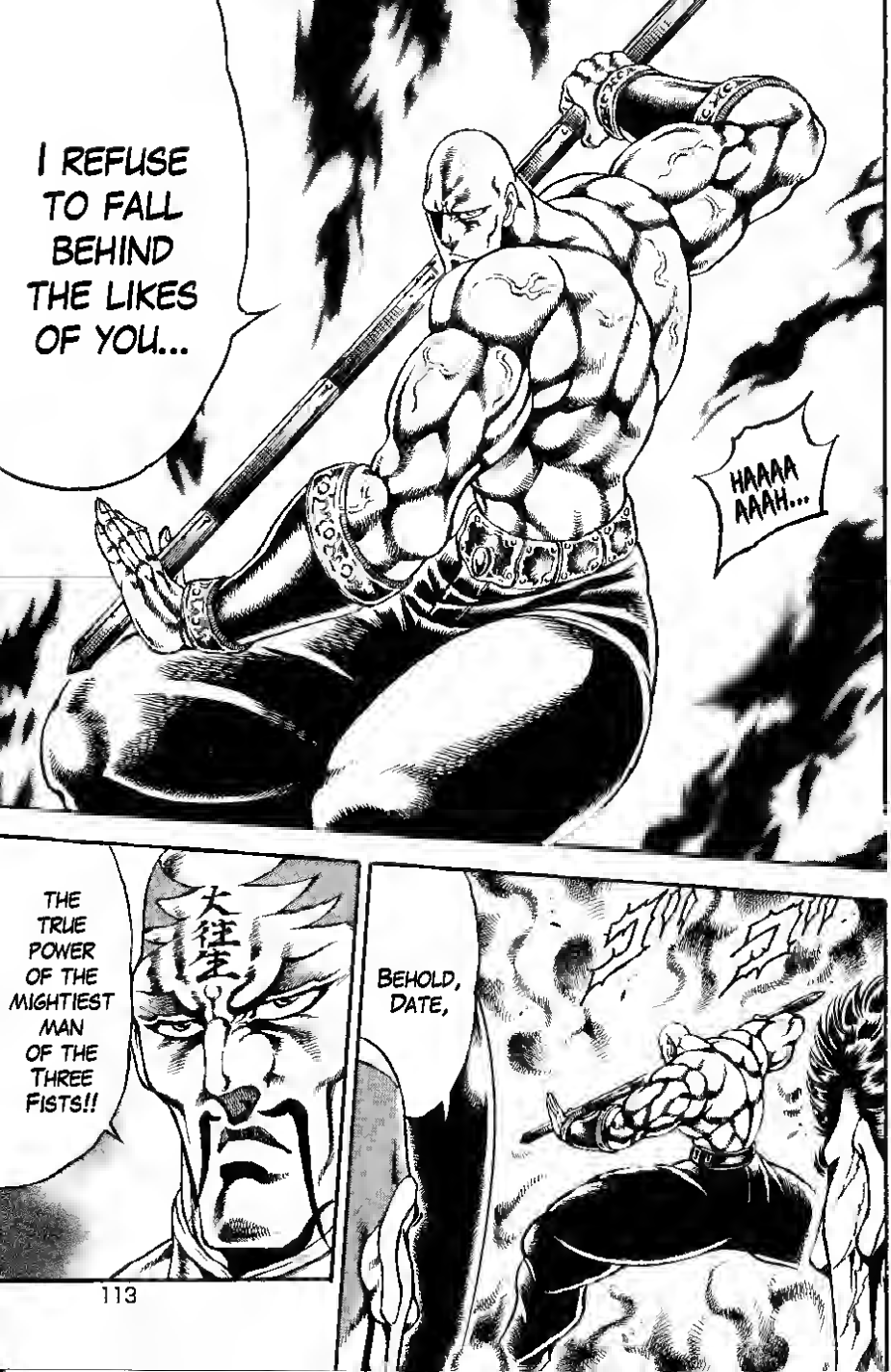
WHAT ARE THESE GIANT IRON BALLS ABOUT ...?

UP THIS HILL WITH A SLOPE OF OVER 40 DEGREES, TO THE NEXT GATEWAY!
SHOULD YOU FAIL TO BRING THESE SPHERES OF LIFE TO THE GATEWAY, YOU WILL BE DIS-QUALIFIED!
AND THE WEIGHT OF THESE SPHERES IS TRULY...
WHAT!?
TEN TONS!!
.....!

UP SUCH A STEEP SLOPE...
IT WILL BE A CHALLENGE TO PUSH THESE HEAVY BALLS...
HMG!
HEY... FLESH VIPER!
-TWITCH-
7"

HMPF!
DAMN MON-STER...

GEKKOU... YOU'RE...
大往生
ALLOW ME TO APPROACH THIS ONE...
GEKKOU... SO YOU USE A QUARTER-STAFF?

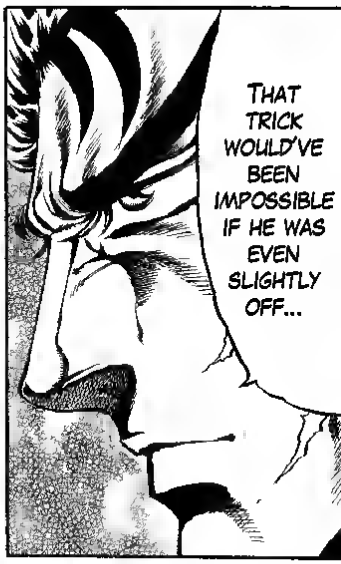

I REFUSE TO FALL BEHIND THE LIKES OF YOU...
HAAAA AAAH...
THE TRUE POWER OF THE MIGHTIEST MAN OF THE THREE FISTS!!
大往生
BEHOLD, DATE,
STOP
STOP

Billiard Break!!
Chuo Clan Style Secret Technique: Needlepoint Laughing Bind!!

WHAT THE FUCK!?
HE STRUCK THE FLYING POINT OF THAT BALL WITH SUCH EXTREME PRECISION!!
THAT SON OF A BITCH...

HAS MASTERED THE MIND'S EYE!!

OF THE QUARTER-STAFF!!
GEKKOU, TRULY A TERRI-FYING MASTER ...


THAT TRICK WOULD'VE BEEN IMPOSSIBLE IF HE WAS EVEN SLIGHTLY OFF...

TRANSLATED BY
SYSTEMATICCHAOS
PROOOFREADING BY
SPIRITOFHOKUTO20XX
EDITING BY
KAZUHIKO
OTOKOJUKU GAIDEN:
DATE OMITO
CHAPTER 4 PRESENTED BY
HOKUTO NO GUN
CONCEPT: MIYASHITA AKIRA ART: OMATSU CHIWA

CHAPTER 5:
CHAINS OF FETTERING STEEL

HEH... THAT TOOK YOU LONG ENOUGH...

TCH!

WE GOT TIRED OF WAITING FOR YOU.

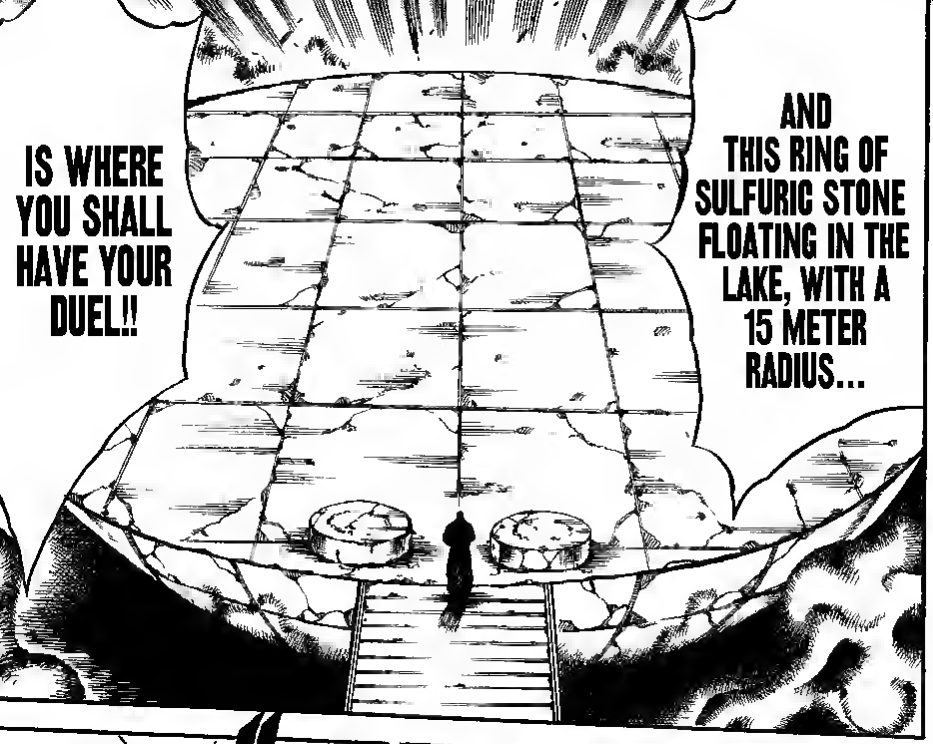
THUS, I WILL NOW LEAD YOU TO THE TRUE HELLISH TRIALS!!
WELL DONE, ALL OF YOU!! YOU HAVE DONE WELL TO REACH THIS GATE!!
THE TRUE HELL AWAITS YOU PAST THESE DOORS!!
ARE YOU SAYING THAT WASN'T EVEN ONE OF THE HELLISH TRIALS!?
WHAT?
THIS WAS MERELY A TEST TO SEE IF YOU ARE WORTHY OF CHALLENGING THE HELLISH CONQUEST, AN "HONOR" THAT GOES BACK 3000 YEARS.
SURELY YOU JEST...

THE FIRST HELL-ISH TRIAL
THE GREAT WALL'S BURN-ING SULFUR HELL
大往生
!!

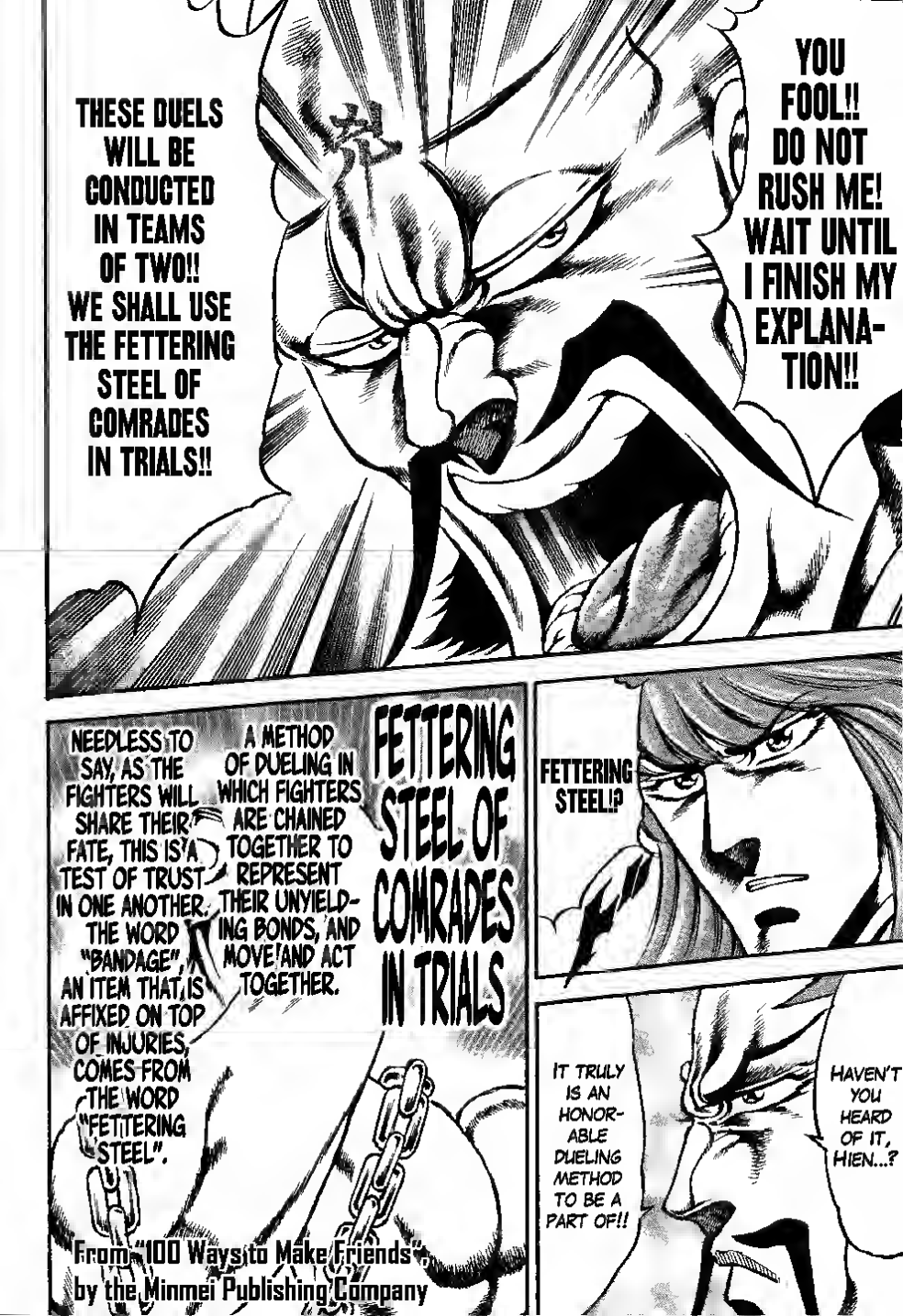
BEHOLD!!
ARE EACH OF THE STATIONS MADE INTO GIANT ARENAS!?
WAIT... DON'T TELL ME...
WHERE ON EARTH ARE WE...?
AND THIS REPUGNANT ODOR AND HEAT...

!!
ウボ
ウボ!!

AND AS YOU CAN SEE... IF ANY OF YOU FALL IN, YOU WILL BE REDUCED TO BONE IN MERE SECONDS!!
THIS IS A LAKE OF SULFUR MANGANATE, WITH A TEMPERATURE OF OVER 1000 DEGREES!!
HEH... AMUSING...
WE TRULY ARE IN THE PITS OF HELL!!


IS WHERE YOU SHALL HAVE YOUR DUEL!!
AND THIS RING OF SULFURIC STONE FLOATING IN THE LAKE, WITH A 15 METER RADIUS...

ONE-ON-ONE, YOU SAY?
WE CAN FINALLY SETTLE THIS ONE-ON-ONE!!
I COULD ASK FOR NO MORE!!


THESE DUELS WILL BE CONDUCTED IN TEAMS OF TWO!! WE SHALL USE THE FETTERING STEEL OF COMRADES IN TRIALS!!
YOU FOOL!! DO NOT RUSH ME! WAIT UNTIL I FINISH MY EXPLANA-TION!!
FETTERING STEEL OF COMRADES IN TRIALS
A METHOD OF DUELING IN WHICH FIGHTERS ARE CHAINED TOGETHER TO REPRESENT THEIR UNYIELD-ING BONDS, AND MOVE AND ACT TOGETHER.
NEEDLESS TO SAY, AS THE FIGHTERS WILL SHARE THEIR FATE, THIS IS A TEST OF TRUST IN ONE ANOTHER. THE WORD "BANDAGE", AN ITEM THAT IS AFFIXED ON TOP OF INJURIES, COMES FROM THE WORD "FETTERING STEEL".
FETTERING STEEL!?
HAVEN'T YOU HEARD OF IT, HIEN...?
IT TRULY IS AN HONOR-ABLE DUELING METHOD TO BE A PART OF!!

From "100 Ways to Make Friends" by the Minmei Publishing Company

BY CONDUCTING THE RITE OF THE LIFE-ENTRUSTING STONE!!
WE WILL NOW FORM TEAMS OF TWO
THE RITE OF THE LIFE-ENTRUSTING STONE!?

AFFIX THE CHAINS THAT ARE COMING OUT OF THE LIFE-ENTRUSTING STONE TO YOUR TORSOS.
NNN NNNN NGH...
WHAT'S HE THINKING OF DOING NOW...?
GOOD!! NOW, NONE OF YOU MOVE...
HAAAAA AAAAAAAAH!! AIYAAAAH! AIYAAAA AAAAH!

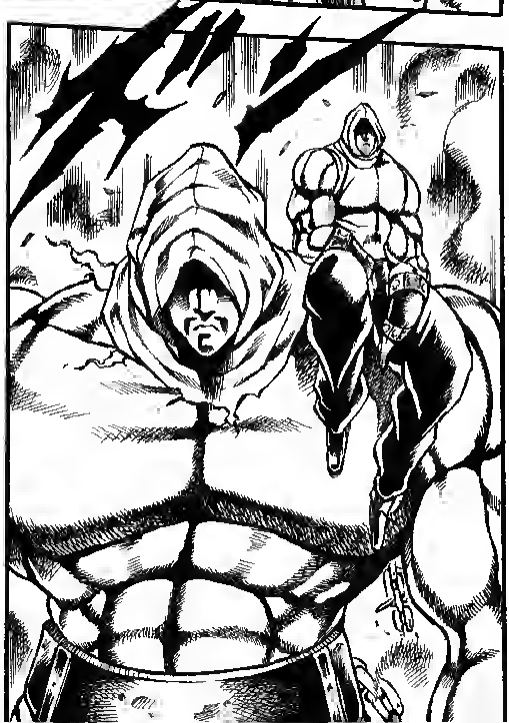
CHOIS
AAAAA
AAAAAA
AAAAAA
AAAAAA
AAAAAA
AAH!!

JUST ONE STRIKE ...
KCH... WHAT A GUY!
AND HE BROKE BOTH STONES WITH EASE!!

REPRESENT THE ORDER IN WHICH YOU SHALL FIGHT!!
THE NUMBERS ENGRAVED ON THE STONES...
THE FOUNDATION OF YOUR LIFE-ENTRUSTMENT... YOUR TEAMS HAVE BEEN DETERMINED...
YOU MAY ENTER THE ARENA!!
NOW, FIRST TEAMS FROM BOTH SIDES!!

IT'S UNBEAT-ABLE.
WHAT A TEAM-UP THIS IS. I'D ALMOST SAY...
TEAM GEKKOU AND RAIDEN!
FIGHT ONE!!

GO AND CAUSE AS MUCH HAVOC AS YOU PLEASE...



WE WILL... BROTHER VENOM VIPER!!
TEAM RED VIPER AND FLESH VIPER!

GEKKOU AND RAIDEN'S OPPONENTS...
APPEAR TO BE A VERY MUSCLEBOUND MAN AND A SMALLER MAN...
WE'LL SEE ABOUT THAT...
BUT I KNOW THAT GEKKOU AND RAIDEN WILL WIN THIS FOR SURE...
DATE... WHAT... ARE YOU INSINUATING?

You can hardly say that they'll win such a close contest for sure...
Those two are most likely evenly matched with Raiden and Gekkou in power...
I didn't know what I was expecting from you... But are you trembling in fear before the battle's even begun, Date...?
But you're in no place to do that now!!
If you want to pray or make wishes, you ought to go to a shrine.
We may be on a team, but I will defeat them alone. All that I'll ask of you is that you not hold me back!!
I still don't trust you enough to let you watch my back...

.....
YEAH, I'LL WATCH YOUR BACK, ALRIGHT. TO MAKE SURE IT'S NOT COVERED IN BLOOD...
NOW LET THE FIRST MATCH BEGIN!!

大往生
AGREED!!
RAIOEN!! LET'S TAKE OUT THE BIG ONE FIRST!!
YOU BOTH MUST BE CLUELESS AS TO HOW TO USE THE FETTERING STEEL!!
TCH... YOU DON'T GET IT AT ALL!!

LET'S GO, FLESH VIPER!!
UYYY HHHH HH...
VIPER BROTHERS SPECIAL MOVE!!
FWOOSH!

GREAT STEEL TEARING CHOMP!!
Grin...

男塾外伝

OTOKOJYUKU GAIDEN

DATE OMITO

TRANSLATED BY
SYSTEMATICCHAOS
PROOOFREADING BY
SPIRITOFHOKUTO20XX
EDITING BY
KAZUHIKO
AND HIGHTIDE
OTOKOJUKU GAIDEN:
DATE OMITO
CHAPTER 5 PRESENTED BY
HOKUTO NO GUN
CONCEPT: MIYASHITA AKIRA ART: OMATSU CHIWA

GREAT WHEEL
FLAMING VIPER!!

CHAPTER 6:
THE RESOLUTE WATER MIRROR OF LIFE AND DEATH

IT LOOKS LIKE THEY'VE GAINED THE ADVAN-TAGE IN THIS BATTLE ...
W...
WHAT A DEVASTATING TECHNIQUE... THEY SET RAIDEN AND GEKKOU AFLAME WITH ONE STHIKE...
THE VENOM VIPER BROTHERS ARE A FORCE TO BE REC-KONED WITH!!
WHAT AN AS-TOUND-ING TEAM ATTACK!!

大林寺
SIGN DAIN TEMPLE

WHAT'S THIS...?
NNGH...
ARE DIMINISHING ON BOTH RAIDEN AND GEKKOU'S CANDLES!!
THE FLAMES OF LIFE ON DALIN TEMPLE'S ARCANE "LIFESPAN CANDLES"...
HIEN
GEKKOU
RAIDEN
DATE OMITO
COULD IT BE THAT ...?
IF THE FLAMES OF LIFE... HAVE DIMINISHED TO THIS EXTENT...
MASTER...
月光
雷電

THESE MEN ARE FIGHTING TO AVENGE THE HONOR OF OALIN TEMPLE...
ZHU-LUN, DON'T START THINKING LIKE THAT, YOU FOOL!!
THEN WHO WILL !?
IF WE WILL NOT BELIEVE IN THEM...

NOW THAT HAS CAUGHT ME BY SURPRISE...
TO THINK THAT THERE WAS ANYONE ALIVE TODAY WHO COULD STAND UP AFTER TAKING THE GREAT WHEEL FLAMING VIPER...

YOU CAN'T POSSIBLY HAVE ENOUGH POWER LEFT TO DODGE THIS NEXT STRIKE!! IT'S ALL OVER FOR YOU TWO!!
BUT...
I, RAIDEN... WILL NEVER TAKE...
THE SAME ATTACK TWICE!!
HAH!

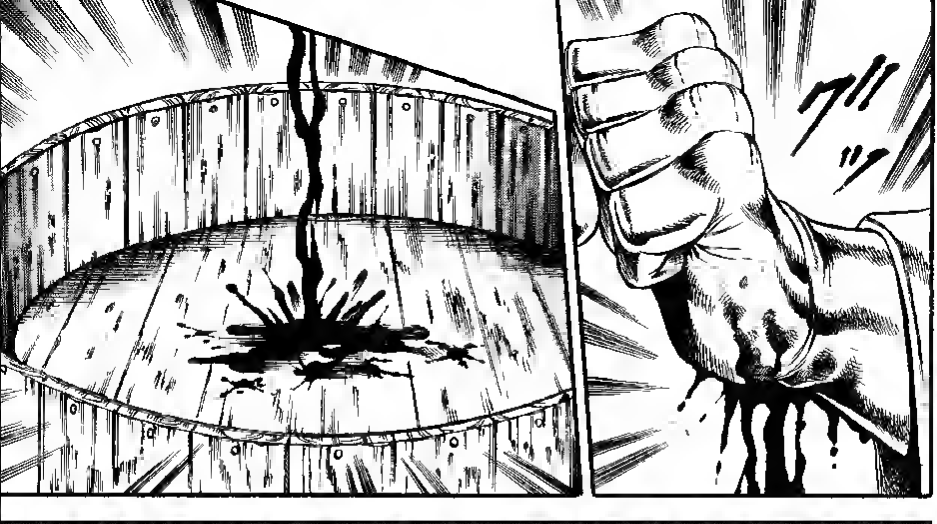
W-WHAT ...?
DAMN...

WHAT A DIS-GRACE!!
NOW DIE!! GREAT WHEEL FLAMING VIPER!!

MASTER!!
THE FLAMES ARE GETTING SMALLER!!
Genkou
Raiden
Date
DAMN IT ALL...
SILENCE!! I CAN TELL WHAT'S HAPPENING, YOU FOOL!!

I CANNOT BEAR TO WITNESS THIS ANY LONGER!!
I CANNDT SIMPLY STARE AT THESE CANDLES, WITHDUT EVEN SEEING THESE MEN BURN THEIR LIVES AWAY FDR THE DALIN TEMPLE...
BRING ME THE BLDDD-CATCHING BASIN!!
I WILL CONDUCT THE "WATER MIRROR DF LIFE AND DEATH"!
HUH!?
BUT MASTER!! IF YOU PERFORM THE WATER MIRROR OF LIFE AND DEATH AT YOUR AGE...

MASTER!!
I CARE NOT WHAT HAPPENS TO ME!!
MY LIFE IS A SMALL PRICE TO PAY IF IT MEANS SEEING THIS HONORABLE BATTLE TO THE ENO!!



WATER MIRROR OF LIFE AND DEATH

A FORM OF PSYCHOGRAPHY DEVELOPED BY SEI CHI-ZU, CHIEF OF THE KAMERO TRIBE, IN THE SONG DYNASTY.

IT IS AN ARCANE ART WHICH FEEDS OFF THE BLOOD, SAID TO BE THE LIGHT OF LIFE, TO PROJECT THE IMAGE OF SOMEONE THAT THE USER STRONGLY WISHES TO SEE ONTO THE SURFACE OF THE BLOOD. PROJECTING THE IMAGE REQUIRES EXTREMELY EXTRAORDINARY TELEKINETIC POWERS AND ONE-THIRD OF THE BLOOD IN THE USER'S BODY. ALSO, THE PHRASE "SAY CHEESE", USED DURING MODERN PHOTOGRAPHY WHEN A PICTURE IS TAKEN, COMES FROM THE NAME SEI CHI-ZU.

From "The Menace of Four-Word Idioms", by the Minmei Publishing Company

NNGH... IT'S STILL NOT PROJECTING...
MASTER!!
I MAY BE POWERLESS... BUT ALLOW ME TO ACCOMPANY YOU...
OHHH! I CAN NOW SEE THEM!!

....W-WHAT...
W-WHAT...
IS THE MEANING OF THIS...?
THE BLOOD... IT'S BOILING!!
ゴボ
ゴボ

H-
HOW
...?
!!

...I TOLD YOU THAT I WOULD NOT TAKE THE SAME ATTACK TWICE...
SIGN: PEACEFUL DEATH AT FIRST SIGHT
SIGN: DEATH AT A GLANCE

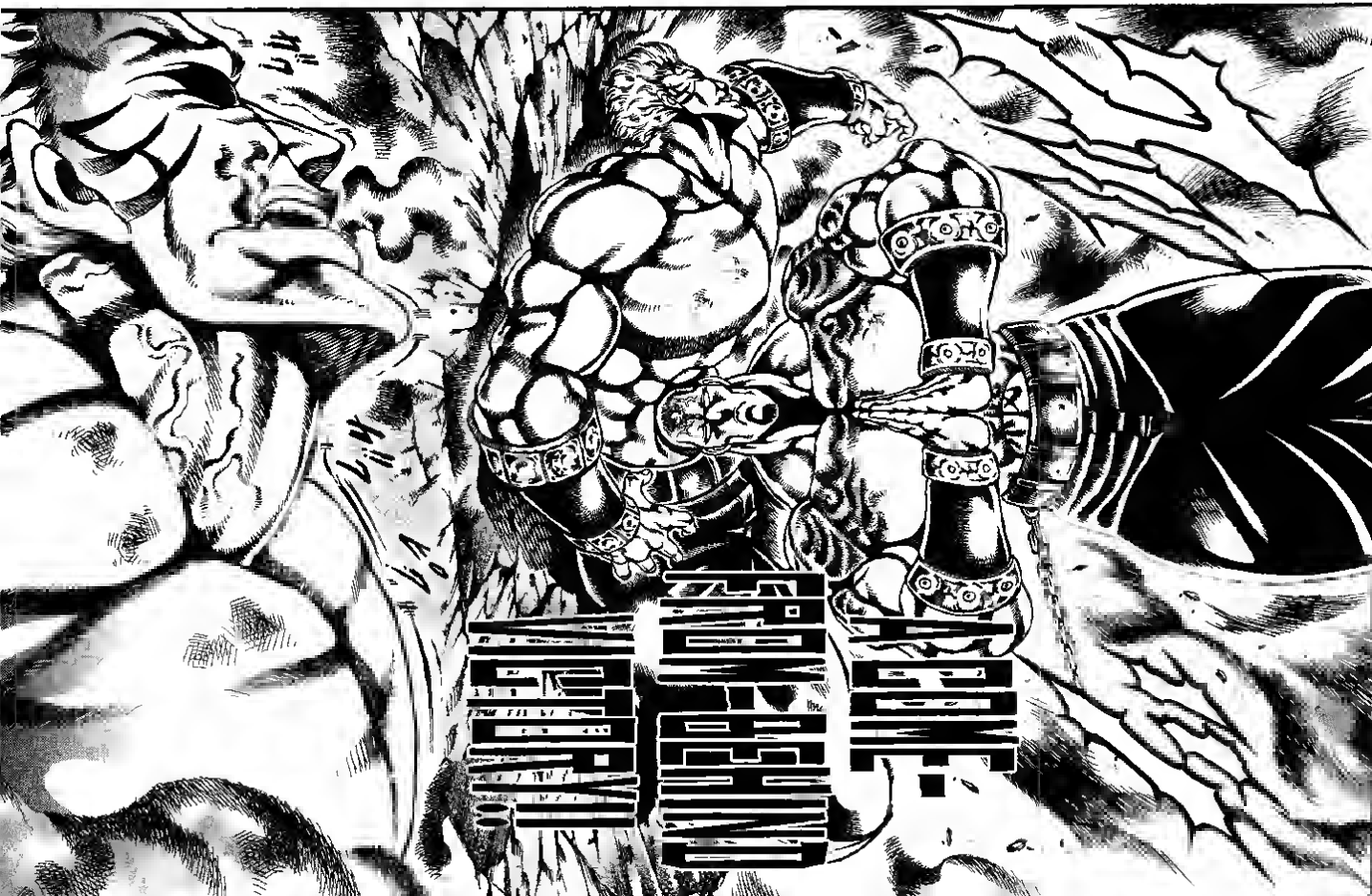
NOW THAT YOU'VE MANAGED TO DRIVE THEM THIS FAR...
A TECHNIQUE THAT INCREASES THE DENSITY OF SKIN CELL TISSUE, AND HARDENS THE SKIN...
THOSE ARE... THE RAGING TATTOOS!!
YOU DON'T STAND A CHANCE.
SHUT UP!!
LET'S GIVE 'EM ANOTHER ONE, FLESH VIPER!!

LET'S GO, GEKKOU!!
FACE NOTHING BUT DEATH!!
THOSE WHO SEE THESE TATTOOS...
鬼必殺
AGREED!!

GREAT WHEEL FLAMING VIPER!!
RAIDEN!! NOW!!
PEACE-FUL DEATH STYLE SECRET TECH-NIQUE!!

!!
!!
!!
HUMAN PILLAR THUNDER-HEAD LOTUS!!
WELL, LOOK AT THEM NOW... IN SPITE OF THEIR DISAD-VANTAGE, I'D CALL THIS...

The Resolute Water Mirror of Life and Death – END



TRANSLATED BY
SYSTEMATICCHAOS
PROOOFREADING BY
SPIRITOFHOKUTO20XX
EDITING BY
KAZUHIKO
AND HIGHTIDE
OTOKOJUKU GAIDEN:
DATE OMITO
CHAPTER 6 PRESENTED BY
HOKUTO NO GUN
CONCEPT: MIYASHITA AKIRA ART: OMATSU CHIWA

CHAPTER 7:
SHOULD WE BE REBORN

PEACEFUL DEATH!!

!!
How were they able to turn things around on us!?
I suppose we've under-estimated them a little...
They struck Red Viper in his dead center while he was spinning at high speeds, with enough force to bring him down... That takes technique far above any normal human!!

!?
BUT...
MAS-
TER!!
THEY'VE
DONE
IT!!
YEAH.
NOW
GEKKOU
AND
RAIDEN'S
VICTORY IS
AT LAST
ASSURED!
WE
HAVE
WON...

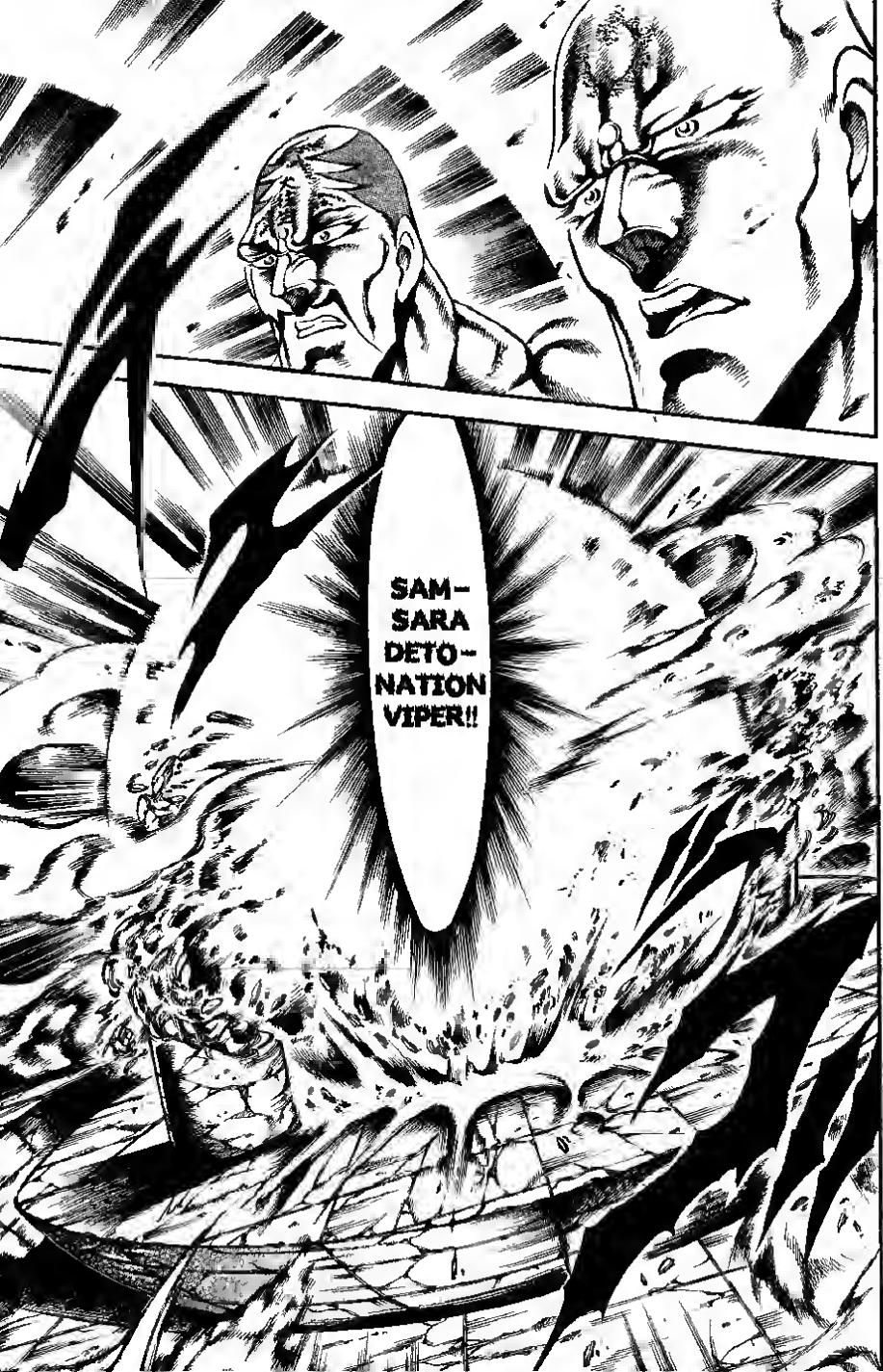
YOU MADE ME SPIT OUT ALL THE PHOSPHORUS I HAD STORED IN MY STOMACH...
KCH... YOU BAS-TAROS...

YOU'VE LOST THIS BATTLE...
YOU CAN NO LONGER BREATHE FIRE WITHOUT YOUR PRECIOUS PHOSPHORUS...
KCH...
RED VIPER...
HEY...

I THOUGHT THAT THE WORD "DEFEAT"
WASN'T IN THE VENOM VIPER BROTHER'S DICTIONARY...
AM I WRONG?
...YOU'RE RIGHT, BROTHER.

IT DOESN'T EXIST. THERE IS ONLY...
YEAH...
ガチ
VIC-TORY !!

GOOD HEAVENS! HE'S SETTING FIRE TO ALL THE PHOSPHORUS HE HAD STORED IN HIS BODY!!
!!
FINAL SECRET TECHNIQUE!!
IF YOU CARRY ON LIKE THIS, YOU'LL BOTH DIE!!


SAM-
SARA
DETO-
NATION
VIPER!!

大林寺
SIGN: DALIN TEMPLE
HOW COULD THIS EVEN HAPPEN...?
!!
THE BLOOD HAS EVAPORATED!!

FORBIDDEN AS IT MAY BE, THE ONLY WAY WE CAN SEE THIS BATTLE THROUGH...
IS TO GO OUR-SELVES!!
YES, MASTER!
LET US SET FORTH!!
TO THE GREAT WALL!!

FII
FII
FII
W-WHAT A TECH-NIQUE...
HE BLEW AWAY WELL OVER HALF OF THE ARENA...
IF WE'D DODGED A MERE FRACTION OF A SECOND LATER... WE'D HAVE BEEN CAUGHT UP IN IT...

WELL DONE, RED VIPER...
THIS ROOM WILL COLLAPSE IN A MATTER OF MINUTES!!
YOU MUST ALL ADVANCE TO THE NEXT GATEWAY AT ONCE!!
THIS IS NOT GOOD FOR ANYONE RIGHT NOW!!

BEHOLD!!
EVEN THE FULCRUM PILLAR SUPPORTING THE CEILING IS ABOUT TO COLLAPSE!!
WE MUST ALL TAKE REFUGE BEFORE IT FALLS!!
WE SHOULD TAKE REFUGE OUR-SELVES, RAIDEN !!

THAT'S IMPOSSIBLE!! YOU MEAN TO SAY YOU HID YOURSELF IN THE SULFUR LAKE DURING THAT EXPLOSION,
RAIDEN!!
SO YOU COULD STRIKE AT AN OPPORTUNE MOMENT...!?
DAMN RIGHT I DID... IT GOT A LITTLE HOT DOWN THERE, THOUGH...
VICTORY MAY BE OUT OF MY GRASP, BUT I REFUSE TO BE DEFEATED... LET'S GO PAY A VISIT TO YAMA TOGETHER!!

THIS IS BAD!!
THE PILLAR IS FALLING, RAIDEN AND GEKKOU!!
ゴゴゴ
ゴゴゴ
GO ON AHEAD, HIEN AND DATE...
RAIDEN AND I WILL FOLLOW YOU ONCE WE'VE TAKEN CARE OF HIM!!

I WILL NOT MOVE ON IF IT MEANS LEAVING YOU BEHIND!!
DON'T BE RIDI-CULOUS.
THE FULCRUM PILLAR'S COME LOOSE!!
MAKE IT QUICK! THIS PLACE WON'T LAST LONG!!
HUH!?
GO, HIEN!!

GEKKOU... YOU GO, TOO, WHILE I'M HOLDING THIS PILLAR UP...
RAIDEN...
AHH!!
THAT WE'RE BOUND BY THIS CHAIN?
DIDN'T YOU KNOW...
I, GEKKOU, WILL ALWAYS ACCOMPANY YOU, RAIDEN!!

NOW, GO!! HIEN!!!
WE WILL BE THE THREE FISTS ONCE MORE...
SHOULD WE BE REBORN,
KCH!!
DON'T LET THEIR SACRI-FICE BE IN VAIN!
WE SHALL MEET AGAIN!!
HIEN!!

GEKKOU!!
RAIDEN!!

男塾外伝

OTOKOJYUKU GAIDEN

DATE OMITO

にちぶん BOOK SHOP

当社が発行中のニチブン・コミックスは、当社
ホームページの『にちぶん BOOK SHOP』に
直接注文できます。お届けまで約1週間です。

▼アドレス
http://www.nihonbungeisha.co.jp/

■NICHIBUN COMICS■

男塾外伝 伊達臣人①

著　者　宮下あきら・尾松知和
発行者　中村　誠
発行所　株式会社日本文芸社
東京都千代田区神田神保町1-7　〒101-8407
電話　編集　03(3294)7164
営業　03(3294)8944
振替　00180-1-73081
印刷所　株式会社暁　印　刷
製　本　株式会社越後堂製本
2014-1227 ①
©Akira Miyashita・Tomokazu Omatsu 2014

ISBN 978-4-537-13246-5

Printed in Japan　●落丁・乱丁などの不良品がありましたら、小社製作部宛てにお送り下さい。送料小社負担にてお取り替えいたします。

TRANSLATED BY
SYSTEMATICCHAOS
PROOOFREADING BY
SPIRITOFHOKUTO20XX
EDITING BY
KAZUHIKO
AND HIGHTIDE
OTOKOJUKU GAIDEN:
DATE OMITO
CHAPTER 7 PRESENTED BY
HOKUTO NO GUN
CONCEPT: MIYASHITA AKIRA ART: OMATSU CHIWA